

Télécopieur HP série 600

Guide de l'utilisateur



Télécopieur HP série 600

Guide de l'utilisateur

Référence : CB846-90002



© Copyright 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à des modifications sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans l'accord écrit préalable de Hewlett-Packard Company.

Remarque

Les seules garanties pour les produits et services HP sont décrites dans les déclarations de garantie expresse accompagnant ces mêmes produits et services. Rien en ceci ne devra être interprété comme constituant une garantie supplémentaire. HP ne pourra être tenue responsable des erreurs techniques et rédactionnelles ou des omissions présentes dans ce document.

La société Hewlett-Packard ne saurait être tenue responsable des dommages accidentels ou indirects liés au mobilier, aux performances et à l'utilisation de ce manuel ni des programmes qu'il décrit.

Remarque : Des informations réglementaires peuvent être consultées dans la section « Spécifications » de ce guide.



Dans un grand nombre de pays, la reproduction des documents suivants est illégale. En cas de doute, consultez auparavant un représentant légal.

- Papiers ou documents gouvernementaux
 - Passeports
 - Papiers d'immigration
 - Documents militaires
 - Badges, cartes ou insignes d'identification
- Timbres officiels :
 - Timbres postaux
 - Timbres d'alimentation
- Chèques ou lettres de change d'agences gouvernementales

- Papier monnaie, chèques de voyage ou mandats
- Certificats de dépôt
- Ouvrages protégés par droit d'auteur

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT! Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez ce produit ni à la pluie ni à l'humidité.

Respectez toujours les mises en garde lorsque vous utilisez ce produit afin de réduire les risques de blessures dus au feu ou à un choc électrique.

AVERTISSEMENT! Risque potentiel de choc électrique

- Prenez connaissance des instructions contenues dans l'affiche d'installation.
- Les lignes téléphoniques peuvent engendrer des tensions dangereuses. Afin d'éviter tout choc électrique, ne touchez ni les contacts au bout du cordon, ni les prises du télécopieur HP Fax. Remplacez immédiatement les cordons endommagés.
- N'installez jamais un câblage téléphonique pendant un orage électrique.
- Suivez tous les avertissements et toutes les instructions indiqués sur le produit.
- Débranchez l'appareil des prises murales et de téléphone avant de procéder au nettoyage.
- N'installez ou n'utilisez jamais cet appareil près d'une arrivée d'eau ou lorsque vous êtes mouillé.
- Installez l'appareil en toute sécurité sur une surface stable.
- Installez l'appareil dans un lieu où personne ne peut marcher ou trébucher sur le cordon et où ce dernier ne peut pas être endommagé.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil, consultez la section Dépannage de ce guide.
- Ne contient aucune pièce pouvant être dépannée par un opérateur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.
- Utilisez l'appareil dans une pièce bien aérée.

Sommaire

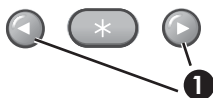
1 Démarrage rapide	1
Chargement du papier	1
Chargement de documents à télécopier ou à copier	2
Envoi d'une télécopie	2
Réception d'une télécopie	3
Réaliser une copie	4
Faire un appel téléphonique	5
Configuration de la télécopie pour l'appareil HP Fax	5
2 Fonctions de base du télécopieur HP	9
Télécopieur HP 600	10
Pièces du télécopieur HP	10
Panneau de commandes du télécopieur HP.	12
Menus.	15
Vue d'ensemble des options de menu	16
Menu FONCT. DE BASE.	16
Menu FONCT. AVANCEES	18
Menu OUTILS	19
Haut-parleur.	19
Navigation dans les menus	20
Mode Prêt.	20
Touches du menu.	20
Saisie de dates, heures, textes et numéros de téléphone	21
Zones de texte (pour la plupart).	21
Numéro de téléphone figurant dans l'en-tête de télécopie.	23
Numérotation abrégée	24
Enregistrement d'un numéro dans le répertoire	24
Impression du répertoire	25
Numérotation à partir du répertoire	25
Numérotation via une touche d'accès direct.	25
Numérotation à partir du répertoire	25
Types et formats de papier	26
Types et formats de documents.	27
Réglage de la résolution et du contraste d'un document (copie unique)	28
Réglage du volume.	29
Volume de la sonnerie	29
Volume du haut-parleur	30
Rappel de télécopie automatique	30
Réception depuis un autre poste téléphonique	30

3 Fonctions supplémentaires.	31
Définition du nombre de sonneries avant réponse	31
Utilisation de la fonction ID de l'appelant	32
Activation de la fonction ID de l'appelant	32
Identification de l'interlocuteur grâce à la fonction ID de l'appelant	32
Impression d'une liste de numéros d'identification d'appelants	33
Blocage de numéros de télécopie non sollicités	33
Ajout d'un numéro de télécopie non sollicité	33
Suppression d'un numéro.	33
Favoris	34
Enregistrement d'un document	34
Suppression d'un document	34
Envoi d'un document.	34
Impression d'un document	35
RTC d'image.	35
Sonnerie distinctive (mode DRPD)	36
Étape 1—Enregistrement du type de sonnerie dans le télécopieur HP	36
Étape 2—Configuration du mode de réception sonnerie distinctive (DRPD)	37
Mode de réponse/réception	37
 4 Fonctions de télécopie avancées	 41
Multidiffusion	41
Envoi différé de télécopie	42
Invitation à émettre	43
Réglage de l'interrogation pour envoi	43
Envoi d'une invitation à émettre à un autre télécopieur	44
Pour annuler la tâche programmée	44
Retransmission de télécopies	45
 5 Références sur les fonctions	 47
Réglage de la date et de l'heure	47
Activation ou désactivation des sons	47
Signal de réveil	47
Alarme	48
Son des touches	48
Mode silence	48
Définition des informations d'en-tête des télécopies	49
Impression de rapports	49
Rapports automatiques	49
Rapports imprimables	50
Réimpression de télécopies	51
Effacement de la mémoire	52
Haut-parleur	53
Rappel d'un numéro en mémoire	53

6	Entretien et maintenance	55
	Informations relatives à la cartouche d'impression	55
	Vérification du niveau d'encre	55
	Impression de l'auto-test	56
	Remplacement de la cartouche d'impression	56
	Retrait de documents et de papier bloqués (bouillage)	58
	Bouillages de documents au cours de la transmission	58
	Pour retirer des documents bloqués :	59
	Bouillages papier au cours de l'impression	59
	Si le papier est bloqué dans la zone d'impression	59
	Si le papier est bloqué dans la zone d'alimentation papier	59
	Entretien de la cartouche d'impression	60
	Nettoyage de la cartouche d'impression	60
	Essuyez les contacts des cartouches d'impression	60
	Nettoyez les contacts	60
	Nettoyage des contacts du chariot	61
	Nettoyage de la zone de numérisation	62
	Réglage du scanner	64
	Messages d'erreur s'affichant sur l'écran à cristaux liquides	65
	Dépannage	68
	Problèmes de télécopie	68
	Problèmes de qualité d'impression	71
	Problèmes d'alimentation en papier	71
7	Spécifications et informations réglementaires	73
	Types et formats de papier	73
	Types et formats de documents	73
	Documents acceptés	73
	Cartouche d'impression	74
	Spécifications du produit	74
	Exemple de mire UIT n°1 (réduction à 60,5 %).	76
	Programme de développement de produits verts	77
	Mise au rebut des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers de l'Union européenne	78
	Déclarations de conformité aux différentes réglementations	79
	Avis d'émission sonore pour l'Allemagne	79
	Déclaration à l'attention des utilisateurs de l'Espace Economique Européen	79
	Utilisation des services d'assistance Hewlett-Packard	80
	Déclaration de conformité	81
	DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE Hewlett-Packard	82

1 Démarrage rapide

Ce chapitre présente succinctement les fonctions de base de votre nouveau télécopieur. Reportez-vous aux chapitres suivants pour obtenir des instructions détaillées.



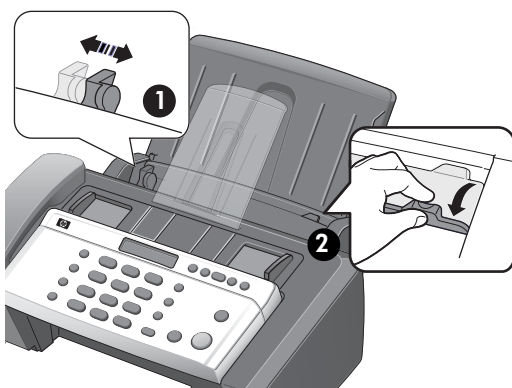
- 1 Dans les instructions qui suivent, les icônes ◀ ▶ représentent les touches fléchées situées de chaque côté du bouton **OK** sur le panneau de commandes.

Chargement du papier

Vous pouvez charger jusqu'à 40 feuilles de papier ordinaire dans le bac d'entrée. Avant de charger le papier, assurez-vous que le format de papier est correctement sélectionné dans le menu **FONCT. DE BASE**. Pour plus d'informations, voir **Format papier**, à la page 16.

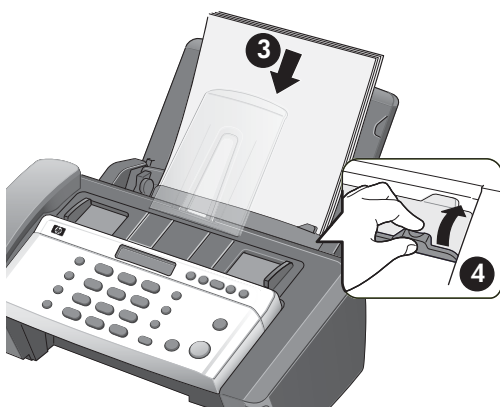
Le télécopieur HP est conçu pour être utilisé avec divers types de papier ordinaire (papier coton 75 à 90 g/m² (de 20 à 24 lb)) aux formats A4, Lettre et Légal.

CONSEIL : Certains papiers comportent un côté dont la surface est spécialement conditionnée pour l'impression. Le « côté impression » est indiqué sur l'emballage du papier. Chargez toujours le papier avec le côté impression orienté vers vous.



- 1 Faites glisser le guide papier à la position Ltr ou A4. Prenez garde de ne pas courber la pile de feuilles.
- 2 Tirez le capot du bac d'alimentation vers vous pour l'ouvrir.

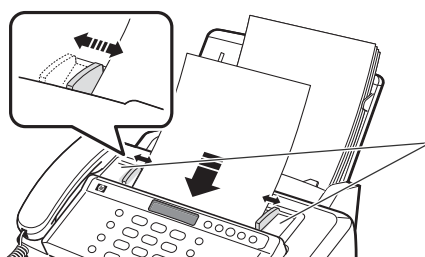
REMARQUE : Vous devez ouvrir le capot du bac d'alimentation pour pouvoir insérer le papier correctement.



- 3 Ventilez et alignez la pile, puis insérez jusqu'à 40 feuilles en orientant le côté impression vers vous.
- 4 Poussez le capot du bac d'alimentation pour le remettre en place.

Chargement de documents à télécopier ou à copier

Vous pouvez charger jusqu'à 10 pages dans le bac d'alimentation. Chargez les documents la face vers le bas (côté imprimé orienté vers l'appareil).



Réglez les guides sur la largeur du document.

Envoi d'une télécopie

1. Placez le document à envoyer (jusqu'à 10 pages) dans le bac d'alimentation.
2. Composez le numéro à l'aide de l'une des méthodes suivantes :
 - Entrez le numéro et appuyez sur **Start**.
 - décrochez le combiné, entrez le numéro et appuyez sur **Start**.
 - Utilisez la touche **Loudspeaker** pour entendre la tonalité pendant que vous composez, puis appuyez sur **Start**.
 - Appuyez sur une touche d'accès direct et maintenez-la enfoncée. Pour plus d'informations, voir **Numérotation via une touche d'accès direct**, à la page 25.

- Appuyez sur le bouton **Speed Dial** puis, lorsque RECH. ET COMP. apparaît à l'écran, appuyez sur **OK** et cherchez le numéro. Lorsque le numéro voulu s'affiche, appuyez sur **Start**. Pour plus d'informations, voir **Numérotation à partir du répertoire**, à la page 25.

REMARQUE : Les touches d'accès direct et les fonctions de numérotation abrégée doivent avoir été programmées au préalable.
Pour plus d'informations, voir **Enregistrement d'un numéro dans le répertoire**, à la page 24.

Réception d'une télécopie

La méthode de réception des télécopies dépend de la manière dont le mode Réponse/Réception a été configuré.

Pour plus d'informations, voir **Définition du nombre de sonneries avant réponse**, à la page 31.

Mode de réception FAX ou RÉP

Le télécopieur répond au téléphone, détecte automatiquement les tonalités de télécopieur et reçoit la télécopie.

CONSEIL : Cependant, si vous répondez accidentellement à un appel téléphonique et entendez une tonalité de télécopie, appuyez sur la touche **Start** pour accepter la télécopie.

Mode de réception AUTO

En mode AUTO, le téléphone sonne pendant un certain temps (voir **Définition du nombre de sonneries avant réponse**, page 31) puis passe au mode de réception FAX.

Mode de réception TEL

Si le mode de réception est réglé sur TEL, vous devez recevoir les télécopies manuellement.

1. Répondez au téléphone.
2. Si vous entendez une tonalité de télécopieur, appuyez sur la touche **Start**.
3. Lorsque vous entendez les tonalités des deux appareils (cela peut prendre plusieurs secondes), vous pouvez raccrocher le combiné téléphonique.

Réaliser une copie

Vous pouvez effectuer plusieurs copies d'un document de 10 pages.

Copie unique - paramètres par défaut

1. Orientez la feuille face vers le bas et insérez-la dans le bac d'alimentation.
2. Appuyez deux fois sur **Copy**.

Copies multiples ou copies avec options/paramètres sélectionnés

1. Orientez la feuille face vers le bas et insérez-la dans le bac d'alimentation.
2. Appuyez sur **Copy**.

Nombre de copies s'affiche, puis 01 [01-40].

3. Si vous souhaitez effectuer plusieurs copies, utilisez le clavier du téléphone pour entrer le nombre de copies.
4. Appuyez sur **Copy** pour lancer la copie ou sur **OK** pour passer à l'option suivante.

L'option Taux de zoom s'affiche, puis 97 %.

5. Appuyez sur les touches ◀ ▶ pour sélectionner le pourcentage de réduction ou d'agrandissement souhaité (de 50 % à 150 %).
6. Appuyez sur **Copy** pour lancer la copie ou sur **OK** pour passer à l'option suivante.

L'option Ordre d'impress. s'affiche, puis Normal.

7. Appuyez sur les touches ◀ ▶ pour sélectionner *Inverse* si vous souhaitez que la dernière page s'imprime en premier.

L'impression de copies en ordre inverse placera la première page en haut lorsque la copie sera terminée.

8. Appuyez sur **Copy** ou sur **OK** pour lancer la copie.

Faire un appel téléphonique

Utilisez l'une des méthodes suivantes :

- Décrochez le combiné et composez le numéro.
- Appuyez sur une touche d'accès direct et maintenez-la enfoncée. Le haut-parleur est ainsi activé. Une fois connecté, décrochez le combiné. Pour plus d'informations, voir **Numérotation via une touche d'accès direct**, à la page 25.
- Appuyez sur le bouton **Speed Dial** puis, lorsque RECH. ET COMP. apparaît à l'écran, appuyez sur **OK** et cherchez le numéro. Lorsque le numéro voulu s'affiche, appuyez sur **Start**. Le haut-parleur est ainsi activé. Une fois connecté, décrochez le combiné. Pour plus d'informations, voir **Numérotation à partir du répertoire**, à la page 25.

REMARQUE : Vous devez avoir configuré les touches d'accès rapide ou à composition abrégée, avant de pouvoir les utiliser. Pour plus de renseignements à ce sujet, voir **Enregistrement d'un numéro dans le répertoire**, à la page 24.

Configuration de la télécopie pour l'appareil HP Fax

Après avoir effectué toutes les étapes énoncées dans le Guide d'installation, suivez les instructions de cette section pour procéder à la configuration de votre télécopieur. Conservez votre Guide d'installation pour pouvoir l'utiliser ultérieurement.

Dans cette section, vous apprendrez à configurer l'appareil HP Fax pour que la télécopie fonctionne correctement avec l'équipement et les services dont vous disposez peut-être déjà sur la même ligne téléphonique que celle utilisée par le périphérique.

Configuration de la télécopie (systèmes téléphoniques parallèles)

Avant de configurer l'appareil HP Fax pour la télécopie, indiquez le système téléphonique utilisé dans votre pays/région. Les instructions relatives à la configuration de votre périphérique pour la télécopie diffèrent selon que vous disposez d'un système téléphonique en parallèle ou en série.

- Si votre pays/région n'apparaît pas dans le tableau ci-après, vous disposez probablement d'un système téléphonique en série. Dans le cas d'un système téléphonique de type série, le connecteur de votre équipement téléphonique

partagé (modems, téléphones et répondeurs) ne permet pas une connexion physique au port **EXT.** sur l'appareil HP Fax. Tous les équipements doivent par conséquent être reliés à la prise téléphonique murale.

REMARQUE : Dans certains pays/régions utilisant les systèmes téléphoniques série, le cordon téléphonique fourni avec l'appareil HP Fax peut comporter une prise murale supplémentaire. Ceci vous permet de connecter d'autres périphériques de télécommunications à la prise murale sur laquelle vous branchez l'appareil HP Fax.

- Si votre pays/région figure dans le tableau ci-dessous, vous disposez probablement d'un système téléphonique en parallèle. Dans ce cas, vous pouvez connecter l'équipement téléphonique partagé à la ligne téléphonique via le port **EXT.** à l'arrière de l'appareil HP Fax.
-

REMARQUE : Si vous disposez d'un système téléphonique en parallèle, HP recommande d'utiliser le cordon téléphonique à 2 fils fourni avec l'appareil HP Fax pour connecter ce dernier à la prise téléphonique murale.

Pays/régions équipés d'un système téléphonique parallèle

Argentine	Australie	Bésil
Canada	Chili	Chine
Colombie	Grèce	Inde
Indonésie	Irlande	Japon
Corée du Sud	Amérique Latine	Malaisie
Mexique	Philippines	Pologne
Portugal	Russie	Arabie Saoudite
Singapour	Espagne	Taiwan
Thaïlande	Etats-Unis	Vénézuéla
Vietnam		

Si vous ignorez le type de système téléphonique dont vous disposez (en parallèle ou en série), contactez votre opérateur téléphonique.

Configuration pour une télécopie de type série

Pour plus d'informations sur la configuration de l'appareil HP Fax pour l'envoi de télécopies à l'aide d'un système téléphonique en série, consultez le site web de configuration du télécopieur de votre pays/région.

Autriche	www.hp.com/at/faxconfig
Allemagne	www.hp.com/de/faxconfig
Suisse (français)	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Suisse (allemand)	www.hp.com/ch/de/faxconfig
Royaume-Uni	www.hp.com/uk/faxconfig
Finlande	www.hp.fi/faxconfig
Danemark	www.hp.dk/faxconfig
Suède	www.hp.se/faxconfig
Norvège	www.hp.no/faxconfig
Pays-Bas	www.hp.nl/faxconfig
Belgique (néerlandais)	www.hp.be/nl/faxconfig
Belgique (français)	www.hp.be/fr/faxconfig
Portugal	www.hp.pt/faxconfig
Espagne	www.hp.es/faxconfig
France	www.hp.com/fr/faxconfig
Irlande	www.hp.com/ie/faxconfig
Italie	www.hp.com/it/faxconfig

2 Fonctions de base du télécopieur HP

Ce chapitre contient une présentation de votre nouveau télécopieur HP et de ses fonctions de base.

Fonctions du télécopieur HP

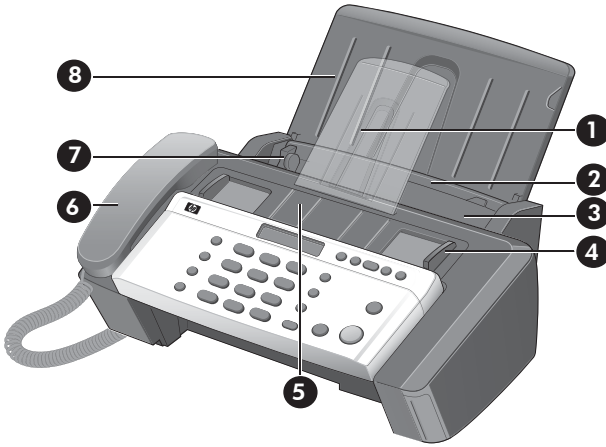
Le télécopieur HP présente les caractéristiques suivantes :

- Mémoire de télécopie de 40 pages
- Bac d'alimentation de 40 pages
- Bac d'alimentation de documents de 10 pages
- Stockage de Favoris : numérise le document complet en mémoire avant de l'envoyer (voir la page 34).
- 100 fonctions de numérotation abrégée (y compris les 10 numéros d'accès direct) (voir la page 24).
- Fonction de sonnerie distinctive (mode DRPD) : Il est possible de faire la distinction entre plusieurs numéros sur une même ligne téléphonique, grâce à la fonction de sonnerie distinctive (voir la page 36).
- Multidiffusion : envoi du même document à plusieurs destinataires (voir la page 41).
- Reroutage : retransmission de documents à un autre télécopieur (voir la page 45).
- Envoi différé : programmation de l'envoi d'un document à un moment ultérieur (voir la page 42).
- Interrogation pour envoi/réception : récupère une télécopie en attente ou met une télécopie en attente (voir la page 43).
- ID de l'appelant (voir la page 32).
- Rappel des 10 derniers numéros (voir la page 53).
- Blocage des télécopies non sollicitées (avec la fonction ID de l'appelant) (voir la page 33).
- Rapports pour vous aider dans la gestion de vos travaux (voir la page 49).

Télécopieur HP 600

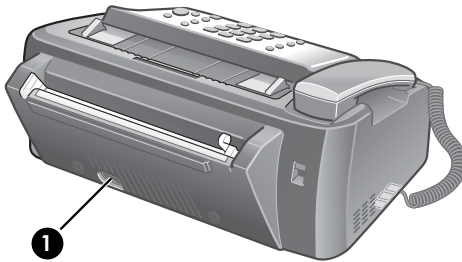
Pièces du télécopieur HP

Figure 2-1 Vue de face

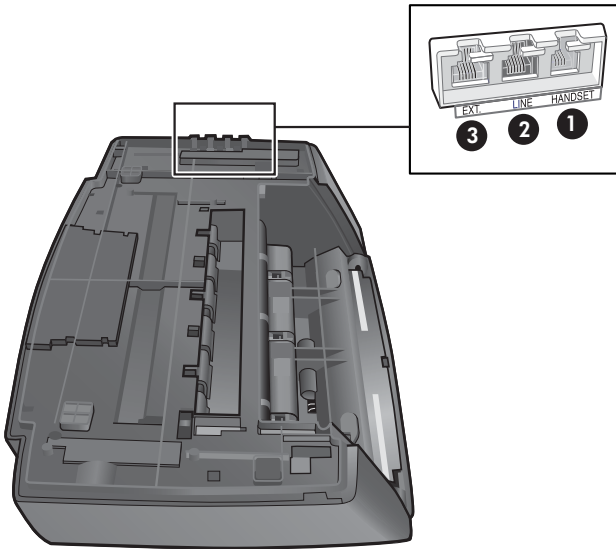


- 1 Support de documents
- 2 Bac d'alimentation
- 3 Capot du bac d'alimentation
- 4 Guide document
- 5 Bac d'alimentation de documents
- 6 Combiné
- 7 Guide papier
- 8 Support papier

Figure 2-2 Vue arrière



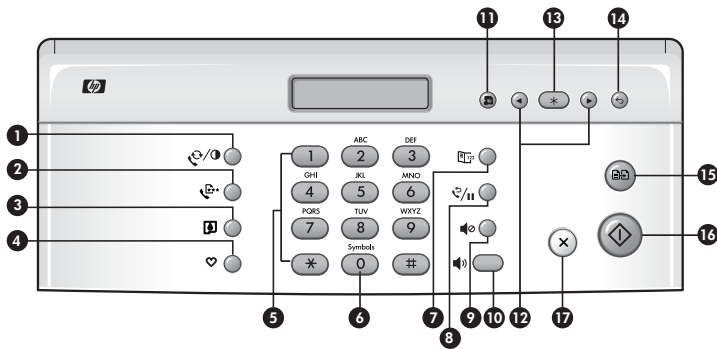
- 1 Prise du cordon d'alimentation

Figure 2-3 Vue du dessous










- 1 Branchez le combiné dans le port **HANDSET**.
- 2 Branchez la ligne téléphonique dans le port **LINE**.
- 3 Branchez un poste téléphonique supplémentaire ou un répondeur dans le port **EXT..** (Uniquement pour un système téléphonique de type parallèle.)



Panneau de commandes du télécopieur HP

Figure 2-4 Panneau de commandes du télécopieur HP

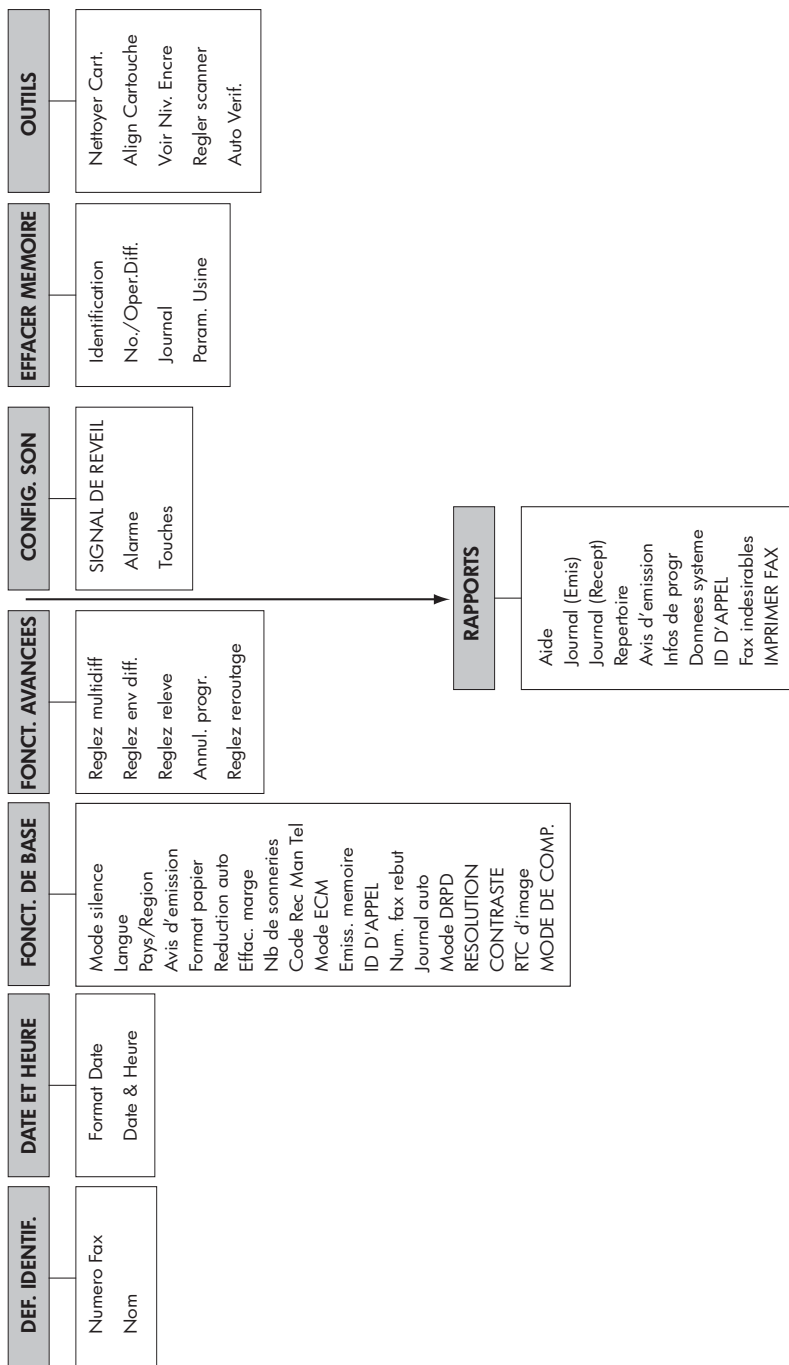


Renvoi	Icône	Nom et description
1		<p>Mode/Contrast :</p> <ul style="list-style-type: none"> Lorsqu'aucun document n'est chargé, une pression sur cette touche change le mode de réception. Voir Mode de réponse/réception, à la page 37. Lorsqu'un document est chargé, une pression sur cette touche modifie le contraste des documents à télécopier et à copier.
2		<p>Resolution : augmente la lisibilité d'un document à télécopier ou à copier.</p>
3		<p>Access Cartridge : déplace la cartouche d'impression vers le centre pour pouvoir la remplacer.</p>
4		<p>Favorites : permettent de stocker en mémoire des documents que vous télécopiez régulièrement pour pouvoir les envoyer aux numéros sélectionnés sans utiliser le document original. Appuyez plusieurs fois sur la touche Favoris pour enregistrer, supprimer, envoyer ou imprimer des documents.</p>
5		<p>Clavier numérique : permet de composer les numéros de téléphone et de télécopie et de saisir les lettres et les symboles dans les zones de texte. Le clavier du téléphone est également utilisé pour composer les numéros à accès direct.</p>
6		<p>Symbols : [touche 0]. Permet d'insérer des caractères spéciaux lors de la saisie d'un nom dans une zone de texte.</p>
7		<p>Speed Dial : permet de mémoriser et de composer jusqu'à 100 numéros de téléphone ou de télécopie.</p>

Renvoi	Icône	Nom et description
8		Redial/Pause : <ul style="list-style-type: none"> Recompose automatiquement le dernier numéro ou vous permet de sélectionner l'un des dix derniers numéros pour le recomposer. Ajoute une pause pendant que vous entrez un numéro de composition abrégée.
9		Mute : coupe le son du téléphone au cours d'un appel téléphonique.
10		Loudspeaker : permet d'entendre la tonalité pendant que vous composez un numéro, sans décrocher le combiné. Cette fonction permet d'écouter seulement; elle ne vous permet pas de parler sans le combiné.
11		Menu : affiche les options de votre télécopieur HP.
12		Défil./Volume : <ul style="list-style-type: none"> Durant la saisie de numéros ou de texte, ces touches permettent de déplacer le curseur vers le chiffre ou le caractère à modifier. Si vous avez d'abord appuyé sur Menu, ces touches servent à accéder aux options précédentes et suivantes du menu. Également appelées « touches fléchées », ces touches sont représentées dans ce manuel par les icônes : . Lorsque vous n'avez appuyé sur aucune autre touche, elle règle le volume de la sonnerie. Si le combiné est décroché, elle règle le volume. Si vous avez appuyé sur Haut-parleur, ces touches permettent de régler le volume du haut-parleur.
13		OK : indique que vous acceptez la sélection affichée à l'écran.
14		Back : permet de revenir au niveau de menu précédent.
15		Copy : <ul style="list-style-type: none"> Appuyez deux fois pour copier un document en appliquant les paramètres de copie par défaut. Appuyez une fois pour configurer les options. Appuyez sur OK entre chaque option. Appuyez sur Copy pour copier le document.

Renvoi	Icône	Nom et description
16		Start : lance une tâche de télécopie.
17		Cancel : <ul style="list-style-type: none">• Si vous êtes dans un menu, cette touche interrompt l'opération et l'appareil repasse en mode Prêt.• Durant la saisie de texte ou de numéros :<ul style="list-style-type: none">- appuyez une seule fois pour supprimer le chiffre ou le caractère précédent.- maintenez la touche enfoncée pour supprimer entièrement le contenu du champ.- appuyez une nouvelle fois sur la touche après l'avoir maintenue enfoncée pour que l'appareil repasse en mode Prêt.

Menus



Vue d'ensemble des options de menu

Votre télécopieur comprend plusieurs paramètres que vous pouvez modifier. Pour déterminer le paramétrage actuel de ces options, imprimez le rapport Données système (voir **Impression de rapports**, à la page 49).

Pour modifier ces paramètres, voir **Navigation dans les menus**, à la page 20.

Le schéma ci-dessous indique les options dans la colonne de gauche et les réglages correspondants dans la colonne de droite.

Menu FONCT. DE BASE

Option	Réglages
Mode silence	<p>Vous pouvez couper les sons de l'appareil manuellement ou quotidiennement; vous pouvez par exemple les supprimer après les heures de travail ou pendant la nuit.</p> <p>Les réglages sont : Non, ACTIVE-TOUJOURS et ACTIVE-QUOTID.</p> <p>Pour plus de renseignements, voir Mode silence, à la page 48.</p>
Langue	<p>9 langues sont disponibles pour l'écran et les rapports : Anglais, Allemand, Français, Italien, Espagnol, Portugais, Hollandais, Polonais et Russe.</p>
Avis d'émission	<p>Un rapport de confirmation indique si la transmission a été effectuée avec succès, le nombre de pages envoyées, etc.</p> <p>Oui : imprime automatiquement un rapport de confirmation chaque fois que vous envoyez une télécopie.</p> <p>Non : n'imprime pas de rapport de confirmation (vous pouvez toutefois en imprimer un manuellement (voir Impression de rapports, à la page 49)).</p> <p>ERREUR : imprime un rapport uniquement lorsqu'une erreur se produit.</p> <p>Notez que ce rapport peut inclure le RTC d'image (voir RTC d'image, à la page 35).</p>
Format papier	<p>Vous pouvez utiliser les formats de papier A4, Lettre et Legal pour recevoir des télécopies ou imprimer des copies.</p>
Reduction auto	<p>Lors de la réception d'un document nécessitant un volume de papier supérieur ou égal à la charge de papier de l'appareil, ce dernier peut réduire automatique les données afin de n'utiliser que le papier dont il dispose. Si le télécopieur ne peut pas réduire les données sur une seule page lorsque la fonction est activée, les données sont divisées et imprimées à leur taille réelle sur une ou plusieurs feuilles. Les réglages sont Oui et Non.</p>

Option	Réglages
Effac. marge	Si vous désactivez l'option Réduction auto, vous pouvez régler le télécopieur de manière à effacer toute image en bas de page lorsque vous recevez un document aussi long ou plus long que le papier chargé dans votre appareil. Si la télécopie que vous recevez dépasse les marges que vous avez définies, elle sera imprimée sur deux feuilles de papier. La taille de la marge peut varier entre 00 et 30 mm.
Nb de sonneries	Vous pouvez sélectionner le nombre de sonneries avant réponse à un appel entrant. Si vous utilisez simultanément votre appareil comme téléphone et télécopieur (mode AUTO ou RÉP), nous vous recommandons de définir un nombre de sonneries supérieur ou égal à quatre pour que vous ayez le temps de répondre. Le nombre de sonneries peut varier entre deux et sept. Veuillez noter que le mode Répondeur peut être utilisé uniquement avec un répondeur distinct.
Code Rec Man Tel	Le code de réception manuelle de télécopie vous permet de démarrer la réception d'une télécopie depuis un poste téléphonique. Si vous décrochez le combiné du poste et entendez une tonalité de télécopie, saisissez le code pour lancer la réception de la télécopie. Vous ne pouvez pas modifier le format * *; vous pouvez uniquement changer le chiffre entre les deux astérisques. Le code peut varier entre 0 à 9.
Mode ECM	Le mode de correction d'erreur compense la qualité médiocre de la ligne et assure une transmission sans erreur vers un autre télécopieur équipé du mode ECM. Si la qualité de la ligne est médiocre, le temps de transmission augmente lorsque le mode ECM est activé. Les réglages sont Oui et Non.
ID d'appel	Vous pouvez connaître le numéro de la personne qui vous appelle. Avant d'utiliser cette fonction, le service d'identification de l'appelant doit être installé sur votre ligne téléphonique par la compagnie de téléphone. Les réglages sont Oui, Rec. Selective et Non. Pour plus de renseignements, voir Utilisation de la fonction ID de l'appelant , à la page 32.
Num. fax rebut	Si la fonction ID de l'appelant est réglée à Rec. Selective, vous pouvez bloquer les télécopies provenant de numéros spécifiques. Vous devez avoir reçu une télécopie du numéro en question pour pouvoir le bloquer. Même si vous avez ajouté des numéros non sollicités, la protection Réc selec sera supprimée si vous désactivez l'option ID de l'appelant ci-dessus. Les réglages sont Ajouter et Supprimer.
Journal auto	La fonction Journal auto fournit des informations spécifiques sur les activités de transmission ou de réception, ainsi que la date et l'heure des 40 transmissions ou réceptions les plus récentes. Les réglages sont Oui et Non.

Option	Réglages
Mode DRPD	La Sonnerie distinctive (DRPD—détection de sonnerie distinctive) est un service fourni par certaines compagnies de téléphone; ce service attribue deux numéros de téléphone à une même ligne téléphonique, chacun ayant une sonnerie distincte. Si vous souscrivez à ce service, vous pouvez programmer votre appareil de sorte qu'il retienne un numéro de téléphone et une sonnerie distinctive pour les télécopies entrantes. Pour plus de renseignements, voir Sonnerie distinctive (mode DRPD) , à la page 36.
RESOLUTION	Définit la résolution par défaut lors d'une copie ou d'un envoi/d'une réception de télécopie. Les réglages sont : Standard, Fin et Superfin. Pour plus de renseignements, voir Réglage de la résolution et du contraste d'un document (copie unique) , à la page 28.
CONTRASTE	Définit le contraste par défaut lors d'une copie ou d'un envoi/d'une réception de télécopie. Les réglages sont : Normal, Clair, Photo et Fonce. Pour plus de renseignements, voir Réglage de la résolution et du contraste d'un document (copie unique) , à la page 28.
RTC d'image	Cette fonction permet d'imprimer une page de confirmation d'envoi contenant une image miniaturisée de la première page de la télécopie. Les réglages sont Oui et Non. Pour plus de renseignements, voir RTC d'image , à la page 35.
MODE DE COMP.	Définit le mode de numérotation en fonction du type d'échange auquel vous êtes connecté : VOCAL ou DECIM.

Menu FONCT. AVANCEES

Option	Réglages
Reglez multidiff.	Permet d'envoyer une télécopie à plusieurs numéros simultanément.
Reglez env diff.	Permet de programmer l'envoi d'une télécopie à un moment ultérieur, dans un délai maximal de 24 heures.
Reglez relève	Permet de configurer une télécopie qui sera récupérée par un autre appareil.
Annul. progr.	Annule toutes les télécopies programmées.
Reglez reroutage	Permet de retransmettre des télécopies entrantes à un autre numéro de télécopieur.

Menu OUTILS

Option	Réglages
Nettoyer Cart.	Nettoie la cartouche pour améliorer la qualité d'impression.
Align Cartouche	Aligne la cartouche pour améliorer la qualité d'impression.
Voir Niv. Encre	Permet de vérifier le niveau estimatif d'encre restante dans la cartouche.
Regler scanner	Utilisez cette option uniquement si vous avez laissé tomber le télécopieur.
Auto Vérif.	Imprime une page de test que vous pouvez utiliser pour régler certains problèmes.

Haut-parleur

Vous n'avez pas besoin de décrocher le combiné pour passer un appel. Lors de la numérotation, appuyez simplement sur la touche **Loudspeaker** et saisissez les numéros. Lorsque votre interlocuteur répond, décrochez le combiné pour lui parler. Cette fonction est particulièrement utile pour le contrôle des messages vocaux.

REMARQUE : Votre télécopieur HP ne dispose pas de fonction « mains libres ». Le haut-parleur vous permet d'entendre les appels; cependant, vous devez utiliser le combiné pour parler.

CONSEIL : Si vous souhaitez qu'une autre personne près de vous se joigne à la conversation, décrochez le combiné et appuyez sur **Loudspeaker**. La ligne est toujours établie et les personnes présentes peuvent toutes écouter la conversation.

Lorsque vous utilisez la fonction **Loudspeaker**, ne placez pas le combiné à côté du haut-parleur; cela pourrait provoquer des interférences.

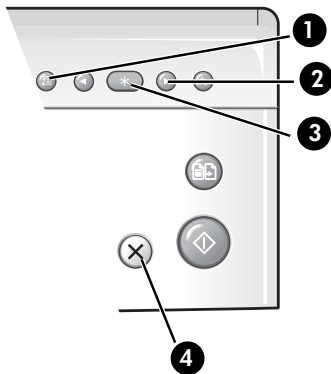
Navigation dans les menus

Mode Prêt

Lorsque le télécopieur HP est prêt pour l'envoi/la réception d'une télécopie et la réalisation de copies (appelé Mode prêt), il affiche l'heure, la date et le mode de réception. Par exemple, OCT-05 14:23 FAX.

Touches du menu

Utilisez les touches du menu pour naviguer dans le menu.



- 1 Appuyez sur la touche **Menu** pour accéder au système de menus.
- 2 Utilisez les touches ◀ ▶ pour parcourir les options d'un niveau de menu particulier.
- 3 Appuyez sur **OK** pour sélectionner une option spécifique du menu.
- 4 Appuyez sur **Cancel** pour repasser en mode Prêt.

Exemple : Pour utiliser la résolution fine au lieu de la résolution par défaut, procédez comme suit.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **Menu** jusqu'à ce que FONCT. DE BASE s'affiche.
2. Appuyez sur **OK**.
L'option Mode Silence s'affiche.
3. Appuyez sur les touches ◀ ▶ jusqu'à ce que Resolution s'affiche.
4. Appuyez sur **OK**.
L'option Standard s'affiche.
5. Appuyez sur les touches ◀ ▶ jusqu'à ce que Fin s'affiche.
6. Appuyez sur **OK**.
7. Appuyez sur **Cancel** pour repasser en mode Prêt.

Saisie de dates, heures, textes et numéros de téléphone

Pour saisir des dates, des heures ou un texte, utilisez ces touches lorsque les options de menu.

- Si vous ne reconnaissez pas le format de date, vérifiez que vous avez sélectionné le format correspondant à votre pays lors de l'installation de votre télécopieur HP (voir **Réglage de la date et de l'heure**, à la page 47).
- À l'écran, un curseur clignotant apparaîtra sous les éléments à modifier. Appuyez simplement sur la touche du nouveau caractère ou numéro désiré, ou utilisez les touches ◀ ▶ pour atteindre le caractère ou numéro de votre choix.
- Pour insérer une pause dans un numéro de téléphone, appuyez sur **Redial/Pause**. Un P apparaît à l'écran. Pour prolonger la pause, appuyez plusieurs fois sur la touche.
- Pour saisir du texte, appuyez plusieurs fois sur la touche du clavier du téléphone pour parcourir les caractères. Utilisez le tableau suivant comme référence.

Zones de texte (pour la plupart)

Pour les zones de texte telles que l'annuaire, les lettres et les numéros défilent tels qu'ils sont présentés en regard de chaque touche. Appuyez sur le **2** pour afficher un A et appuyez sur ▶ pour avancer le curseur avant d'appuyer sur **3** pour sélectionner D. Pour saisir la lettre B, appuyez rapidement deux fois sur le **2**.

Tableau 2-1 Touches de saisie de lettres et de chiffres

Touche	Résultat
1	« espace » 1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8

Tableau 2-1 Touches de saisie de lettres et de chiffres

Touche	Résultat
9	W X Y Z 9
0	+ - , . ' / * # & 0

Par exemple, voici comment entrer le texte « Jacque & Baja,Inc. ».

Appuyez sur	Résultat
5 , 2 , ▷ , 2 2 2 , 7 7 , 8 8 , 3 3	« JACQUE » s'affiche.
1	Insère une espace.
0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	« & » s'affiche.
1	Insère une espace.
2 2 , ▷ , 2 , 5 , 2	« BAJA » s'affiche.
0 0 0	« , » s'affiche.
4 4 4 , 6 6 , 2 2 2	« INC » s'affiche.
0 0 0 0	« . » s'affiche.

Numéro de téléphone figurant dans l'en-tête de télécopie

Pour la plupart des numéros de téléphone, la simple saisie du numéro suffit (par exemple, 1234567890). Par contre, vous pouvez insérer certains signes de ponctuation dans le numéro de l'en-tête qui s'imprime sur toutes vos télécopies (voir **Définition des informations d'en-tête des télécopies**, à la page 49).

Pour insérer un signe de ponctuation dans le numéro de téléphone figurant dans l'en-tête de télécopie, utilisez ces touches.

Tableau 2-2 Touches de ponctuation dans le numéro en en-tête

Touche	Résultat
#	« espace »
*	+

Par exemple, voici comment entrer le numéro « +123 456 7890 ».

Appuyez sur	Résultat
*	« + » s'affiche.
①, ②, ③	« 123 » s'affiche.
#	Insère une espace.
④, ⑤, ⑥	« 456 » s'affiche.
#	Insère une espace.
⑦, ⑧, ⑨, ⑩	« 7890 » s'affiche.

Numérotation abrégée

Votre télécopieur HP dispose d'un annuaire intégré qui peut contenir jusqu'à 100 noms et numéros de télécopie ou téléphone. Une fois les numéros enregistrés, vous pouvez les composer en utilisant l'une des méthodes suivantes.

- Numéro abrégé (10 premiers numéros)
- Recherche dans le répertoire avec la touche de numérotation abrégée

Tous les numéros peuvent être enregistrés dans le répertoire avant utilisation.

Enregistrement d'un numéro dans le répertoire

Dès que ces numéros figurent dans le répertoire, vous pouvez les composer à l'aide d'une touche d'accès direct ou en les recherchant dans le répertoire à l'aide de la touche **Speed Dial**.

1. Appuyez plusieurs fois sur **Speed Dial** jusqu'à ce que NOUV. ET EDIT. s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.

L'écran indique ABREGÉ [00-99] >##.

2. Entrez un numéro à deux chiffres puis appuyez sur **OK**.

Les numéros d'accès direct utilisés vont de 00 à 09.

3. Entrez le numéro de téléphone ou télécopie que vous souhaitez enregistrer (maximum de 40 chiffres) puis appuyez sur **OK**.

- Si vous souhaitez insérer une pause entre des numéros (par exemple, lorsque vous saisissez un code d'accès pour lequel vous devez attendre une seconde tonalité), appuyez sur **Redial/Pause**. Un P apparaît à l'écran. Pour insérer une pause plus longue, appuyez de nouveau sur **Redial/Pause**.
- Si vous faites une erreur durant la saisie d'un numéro, utilisez les touches ◀ ▶ pour déplacer le curseur sous le chiffre, puis saisissez le chiffre voulu.
- Appuyez sur **Cancel** pour supprimer le caractère précédent dans la zone.
- Maintenez la touche **Cancel** enfoncée pour effacer tous les caractères de la zone.

4. Entrez le nom (maximum de 20 caractères) et appuyez sur **OK**.

Si vous ne voulez pas indiquer de nom, sautez cette étape en appuyant sur **OK**.

CONSEIL : Si vous avez souscrit à un service d'identification de l'appelant, nous vous recommandons de saisir un nom.

5. Appuyez sur **Cancel** pour quitter.

Impression du répertoire

1. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que **RAPPORTS** s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. Appuyez sur ◀ ▶ jusqu'à ce que **Répertoire** s'affiche, puis appuyez sur **OK**.

Numérotation à partir du répertoire

La numérotation fonctionne de la même manière pour l'envoi/la réception de télécopies et les appels téléphoniques. Si un document est chargé dans le bac d'alimentation, le télécopieur HP envoie la télécopie.

Numérotation via une touche d'accès direct

▲ Maintenez la touche du numéro (0 à 9) enfoncée sur le clavier du téléphone.

Vous pouvez vous référer au numéro affecté à chaque code en imprimant l'annuaire.

Voir **Impression du répertoire**, à la page 25.

Numérotation à partir du répertoire

Vous pouvez effectuer une recherche du numéro que vous souhaitez composer dans l'annuaire.

Recherche séquentielle dans le répertoire

1. Appuyez une fois sur **Speed Dial**. Lorsque l'indication **RECH. ET COMP.** s'affiche, appuyez sur **OK**.
2. Appuyez sur les touches ◀ ▶ pour naviguer vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que vous trouviez le numéro de votre choix dans le répertoire.
3. Lorsque le numéro désiré apparaît à l'écran, appuyez sur **Start** pour le composer.

Recherche à partir de la première lettre

1. Appuyez une fois sur **Speed Dial**. Lorsque l'indication **RECH. ET COMP.** s'affiche, appuyez sur **OK**.
2. Appuyez sur la touche du clavier du téléphone correspondant à la lettre de votre choix.
 - Par exemple, si vous souhaitez trouver le nom 'NEW YORK', appuyez sur la touche **6** (comportant les lettres 'MNO').

- L'appareil recherche l'entrée la plus proche.
 - Si l'appareil ne trouve pas de nom commençant par la lettre indiquée, il affiche le message `Non trouve`.
3. Lorsque le nom et le numéro souhaités apparaissent à l'écran, appuyez sur **Start**.

Types et formats de papier

Le télécopieur HP a été conçu pour fonctionner de manière optimale avec du papier ordinaire (grammage : 20 livres, 75 g/m²) aux formats suivants : A4, Lettre et Légal.

CONSEIL : Certains papiers comportent un côté dont la surface est spécialement conditionnée pour l'impression. Le côté d'impression est généralement indiqué sur l'emballage du papier. **Chargez toujours le papier avec le côté impression orienté vers vous.**

Vous pouvez charger jusqu'à 40 feuilles de papier dans le bac d'alimentation. Une qualité satisfaisante d'impression et de réception peut être obtenue avec de nombreux types de papier ordinaire différents. Étant donné que la qualité d'un papier ordinaire peut être très variable, testez la qualité d'impression avant d'en acheter de grandes quantités. Votre appareil peut utiliser plusieurs types de papiers différents, notamment :

- Papier pour photocopieur
- Papier bond
- Papier mixte

Les caractéristiques d'un papier peuvent varier; c'est pourquoi vous pouvez obtenir des résultats différents en utilisant des ramettes différentes du même papier. Si vous n'obtenez pas des résultats satisfaisants, essayez d'imprimer sur l'autre côté du papier, avec un type de papier différent ou une autre ramette du même papier.

N'utilisez pas les types de papiers suivants avec votre appareil :

- Papier en accordéon
- Papier synthétique (Tyvek[®], etc.)
- Papier thermique
- Dépliants ou papiers composés de plusieurs feuilles pliées

- Papier ayant subi un traitement chimique (papier autocopiant [NCR], papier carbone, etc.)
- Papier couché (brillant, photo, etc.)
- Papiers avec un lettrage surélevé, gaufré

Types et formats de documents

Le format de document suivant est accepté pour l'envoi d'une télécopie.

- La taille minimale pour un document est de 148 mm (5,8 po) de largeur sur 128 mm (5 po) de longueur.
- La taille maximale pour un document est de 216 mm (8,5 po) de largeur par 356 mm (14 po) de longueur.

Suivez ces conseils pour garantir le bon fonctionnement de votre télécopieur.

- Assurez-vous que le document n'est pas mouillé ou humide et ne comporte pas d'agrafes, trombones ou autres objets.
- Si vous envoyez plusieurs feuilles, assurez-vous que la feuille en bas de la pile soit prise en premier. Insérez les feuilles et exercez une légère pression pour qu'elles soient correctement chargées.
- Si vous envoyez plusieurs feuilles, toutes les pages du document doivent être du même format et du même type de papier.
- Si vous souhaitez télécopier des pages très fines ou très épaisses, insérez-les une feuille à la fois. Si le document n'est pas chargé correctement, ouvrez le panneau avant, retirez le document et chargez-le de nouveau.
- Pour plus d'informations sur les types de papier des documents, voir **Documents acceptés**, à la page 73.

N'ESSAYEZ PAS d'envoyer des documents présentant les caractéristiques suivantes :

- feuilles mouillées
- présence d'encre non séchée ou de colle
- feuilles froissées, gondolées ou pliées
- feuilles trop minces (moins de 0,07 mm (0,18 po) d'épaisseur—pelure surglacée, papier avion, etc.)
- feuilles trop épaisses (plus de 0,15 mm (0,38 po) d'épaisseur—fiches, dossiers, chemises)
- papier ayant subi un traitement chimique (papier autocopiant, papier carbone, etc.)

Réglage de la résolution et du contraste d'un document (copie unique)

- papier couché (brillant, etc.)
- papier dont le format est trop petit (étiquette, coupon, etc.)
- document constitué de papier ou de métal

Pour envoyer ces documents, utilisez un photocopieur, effectuez une photocopie et envoyez la copie.

Réglage de la résolution et du contraste d'un document (copie unique)

La résolution et le contraste d'un document sont définis de manière identique pour les télécopies et les copies. Pour la plupart des télécopies et des copies, les paramètres définis par défaut sont parfaitement adaptés.

Si vous souhaitez envoyer/copier un document aux contrastes inhabituels, comprenant des photographies et des images intégrées, vous pouvez définir la résolution et le contraste de ce document à l'aide des touches du panneau de configuration.

CONSEIL : Vous pouvez également modifier les paramètres par défaut pour tous les documents à l'aide du menu. Voir **Menu FONCT. DE BASE**, à la page 16.

Nous vous recommandons d'utiliser des documents au contraste élevé, comme des documents créés à l'aide d'une imprimante haute qualité, d'un stylo feutre, d'encre noire ou d'une machine à écrire. Le papier utilisé doit être blanc ou très clair et d'un poids normal (pas de feuilles cartonnées ni de pelure surglacée).

Le rendu des lignes bleues des blocs-notes n'est pas satisfaisant sur une télécopie. Pour plus d'informations sur les types de papier des documents, voir **Types et formats de documents**, à la page 27.

REMARQUE : Vous devez définir la résolution et le contraste avant de composer le numéro.

1. Orientez la feuille face vers le bas et insérez-la dans le bac d'alimentation. Pour plus de renseignements, voir **Chargement de documents à télécopier ou à copier**, à la page 2.
2. Appuyez plusieurs fois sur **Resolution** pour sélectionner l'option souhaitée :

- **STANDARD** convient aux documents originaux imprimés ou dactylographiés comportant des caractères de taille normale.
- **FIN** convient aux documents contenant des détails.
- **SUPERFIN** convient aux documents contenant des détails très fins, par exemple une carte topographique ou un dessin industriel. L'option **SUPERFIN** ne fonctionne que si le télécopieur distant offre la fonction **SUPERFIN**.

REMARQUE : Le mode **SUPERFIN** n'est pas utilisé lors de l'envoi de documents numérisés en mémoire (par ex., Multidiffusion et envoi différé). Si vous envoyez un document en utilisant ces modes, l'option **FIN** sera utilisée au lieu de l'option **SUPERFIN**, même si vous avez sélectionné **SUPERFIN**.

3. Appuyez plusieurs fois sur **Mode/Contrast** pour sélectionner l'option souhaitée :

- **NORMAL** est utilisé pour les documents manuscrits, dactylographiés ou imprimés normaux.
- **CLAIR** est utilisé pour les documents très foncés.
- **FONCE** est utilisé pour les documents clairs ou comportant du texte peu lisible écrit au crayon.
- **PHOTO** est utilisé pour l'envoi par télécopie de photos, d'images intégrées ou de documents contenant des nuances de couleur ou de niveaux de gris. Lorsque vous sélectionnez **Photo**, la résolution est automatiquement réglée à **FIN**.

4. Composez le numéro et appuyez sur **Start** ou sur **Copy**.

Lorsque l'envoi ou la copie est terminé(e), le paramètre par défaut de la résolution et du contraste est rétabli.

Réglage du volume

Vous pouvez régler le volume de la sonnerie et du haut-parleur.

Volume de la sonnerie

- ▲ Pour régler le volume de la sonnerie, appuyez sur les touches ◀ ▶ lorsque le télécopieur est en mode Prêt. La pression de cette touche entraîne une augmentation ou une baisse du volume.

REMARQUE : Le volume 0 signifie que l'appareil n'émet pas de sonnerie lors de la réception d'un appel.

Volume du haut-parleur

1. Appuyez sur **Loudspeaker**.
2. Appuyez ensuite sur les touches ◀ ▶ pour régler le volume du haut-parleur.

Rappel de télécopie automatique

Si, lors de l'envoi d'une télécopie, le numéro composé est occupé ou ne répond pas, le télécopieur recompose automatiquement jusqu'à trois deux fois le numéro, à un intervalle de trois minutes.

Pour recomposer immédiatement le numéro manuellement, appuyez sur **Start** après l'affichage du message *Pour recomposer appuyez sur Start*.

Si vous désirez annuler le rappel, appuyez sur **Cancel**. Le télécopieur repasse en mode Prêt.

Réception depuis un autre poste téléphonique

Si un autre poste téléphonique est branché sur la même ligne que votre télécopieur HP, vous pouvez démarrer la réception d'une télécopie à distance depuis l'autre poste.

1. Répondez à l'appel sur le téléphone.
2. Appuyez sur ***9*** (code de réception manuelle de télécopie) en séquence lorsque vous entendez une tonalité de télécopie.
 - Le télécopieur détecte le code et commence la réception du document.
 - Le code par défaut est 9. Vous ne pouvez pas modifier les astérisques, mais vous pouvez sélectionner n'importe quel chiffre entre 0 et 9. Pour plus d'informations, voir la section *Code Rec Man Tel* sous **Menu FONCT. DE BASE**, à la page 16.
3. Raccrochez votre téléphone lorsque la réception de la télécopie débute sur le télécopieur.

3 Fonctions supplémentaires

Ce chapitre contient des informations relatives aux fonctions supplémentaires que vous pouvez configurer ou modifier pour votre télécopieur HP.

- Nombre de sonneries avant réponse : définit le nombre de sonneries requises avant que le télécopieur HP réponde à l'appel.
- Identification de l'appelant : si vous avez souscrit au service d'identification de l'appelant de votre compagnie de téléphone locale, vous pouvez utiliser ce service avec votre télécopieur HP.
- Blocage de télécopies non sollicitées : cette fonction est utilisée conjointement avec l'identification de l'appelant pour bloquer les télécopies qui vous sont envoyées à partir de certains numéros.
- Favoris
- RTC d'image
- Sonnerie distincte
- Mode de réponse/réception : définit la façon dont le télécopieur HP doit répondre aux appels entrants.



- 1 Dans les instructions qui suivent, les icônes **OK** représentent les « touches fléchées » situées de chaque côté du bouton ◀ ▶ sur le panneau de commandes.

Définition du nombre de sonneries avant réponse

Vous pouvez sélectionner le nombre de sonneries avant réponse du télécopieur à un appel entrant.

REMARQUE : Si vous utilisez simultanément votre appareil comme téléphone et télécopieur, nous vous recommandons de définir un nombre de sonneries supérieur ou égal à quatre pour que vous ayez le temps de répondre.

1. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que FONCT. DE BASE s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.

2. Appuyez sur ◀ ▶ jusqu'à ce que Nb de sonneries s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
3. Entrez le nombre de sonneries de votre choix (2 à 7) et appuyez sur **OK**.

Le télécopieur HP Fax émet le nombre de sonneries défini, puis répond. Il émet ensuite une sonnerie distincte pour vous informer sur le type d'appel entrant.

- La sonnerie supplémentaire est émise une fois pour un appel de télécopie.
- Elle est émise 5 fois pour un appel vocal. Le répondeur se met en marche après les 5 sonneries supplémentaires.

Utilisation de la fonction ID de l'appelant

Dans de nombreux pays, le système ID de l'appelant permet au destinataire d'afficher le numéro ou le nom de l'appelant. Lorsque vous souscrivez au service d'identification de l'appelant de votre compagnie de téléphone locale, votre appareil peut afficher des informations sur l'appelant.

Activation de la fonction ID de l'appelant

1. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que FONCT. DE BASE s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. Utilisez ◀ ▶ pour atteindre ID d'appel et appuyez sur **OK**.
3. Utilisez ◀ ▶ pour atteindre l'option de votre choix et appuyez sur **OK**.
 - Oui : active la fonction ID de l'appelant.
 - REC. SELECTIVE : active la fonction ID de l'appelant et ignore les télécopies enregistrées en tant que télécopies non sollicitées (voir **Blocage de numéros de télécopie non sollicités**, à la page 33).
 - Non : désactive la fonction ID de l'appelant.

Identification de l'interlocuteur grâce à la fonction ID de l'appelant

Cette fonction vous permet d'identifier votre interlocuteur. Vous ne pouvez pas composer ces numéros.

1. Maintenez la touche **Redial/Pause** enfoncée pendant deux secondes.
2. Appuyez sur ◀ ▶ jusqu'à ce que ID d'appel s'affiche. Appuyez alors sur **OK**.
3. Pour faire défiler les numéros, appuyez sur ◀ ▶ .

Impression d'une liste de numéros d'identification d'appelants

1. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que **RAPPORTS** s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. Appuyez sur **◀ ▶** jusqu'à ce que **ID d'appel** s'affiche. Appuyez alors sur **OK**.

Blocage de numéros de télécopie non sollicités

Si vous souscrivez au service d'identification de l'appelant de votre compagnie de téléphone, vous pouvez bloquer des télécopies émises par des numéros de la liste d'identification de l'appelant. Avant d'utiliser cette fonction, vous devez régler l'option ID de l'appelant à **REC. SELECTIVE** (Voir **Utilisation de la fonction ID de l'appelant**, à la page 32).

Ajout d'un numéro de télécopie non sollicité

1. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que **FONCT. DE BASE** s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. Appuyez sur **◀ ▶** jusqu'à ce que **Num. fax rebut** s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
3. Appuyez sur **◀ ▶** jusqu'à ce que **Ajouter** s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.

L'appareil indique le premier numéro d'identification de l'appelant.

4. Pour trouver le numéro d'identification de l'appelant que vous souhaitez enregistrer comme numéro non sollicité, appuyez sur **◀ ▶** puis sur **OK**.

Vous pouvez entrer jusqu'à 20 numéros. Les numéros saisis comme numéros non sollicités sont suivis de *.

Suppression d'un numéro

1. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que **FONCT. DE BASE** s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. Appuyez sur **◀ ▶** jusqu'à ce que **Num. fax rebut** s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
3. Appuyez sur **◀ ▶** jusqu'à ce que **Supprimer** s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.

L'appareil indique le premier numéro non sollicité.

4. Pour atteindre le numéro de télécopie non sollicité que vous souhaitez supprimer, appuyez sur **◀ ▶**, puis sur **OK**.

Favoris

Les favoris vous permettent de stocker des documents que vous télécopiez régulièrement pour pouvoir les envoyer aux numéros sélectionnés sans utiliser le document original.

REMARQUE : Lorsque vous utilisez cette fonction, le contraste **PHOTO** et la résolution **SUPER FINE** ne sont pas pris en charge.

Enregistrement d'un document

1. Chargez les documents dans le bac d'alimentation, face imprimée vers le bas.
2. Appuyez plusieurs fois sur **Favorites** jusqu'à ce que **ENREGISTRER** s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
3. Pour entrer le nom du document (jusqu'à 15 caractères), utilisez le clavier numérique.
4. Appuyez sur **OK**.

Le document est numérisé en mémoire.

Le message *Memoire de tache saturee* s'affiche si vous tentez d'enregistrer plus de trois Favoris.

Suppression d'un document

1. Appuyez plusieurs fois sur **Favorites** jusqu'à ce que **SUPPRIMER** s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. Appuyez sur ◀ ▶ pour indiquer si vous voulez supprimer un seul ou tous les documents. Lorsque le nom du document voulu est affiché, appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez 0 et appuyez sur **OK** lorsque l'appareil vous invite à confirmer votre réponse.

Envoi d'un document

1. Appuyez plusieurs fois sur **Favorites** jusqu'à ce que **ENVOI** s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. Appuyez sur ◀ ▶ pour trouver le document que vous souhaitez envoyer, puis appuyez sur **OK**.
3. Saisissez le numéro de télécopie.
4. Appuyez sur **OK** lorsque le numéro désiré apparaît.

Si vous souhaitez envoyer la télécopie à plusieurs destinataires, sélectionnez 0 et appuyez sur **OK** lorsque le message Autre num? O/N s'affiche, et recommencez la procédure à partir de l'étape 3.

Impression d'un document

1. Appuyez plusieurs fois sur **Favorites** jusqu'à ce que Imprimer s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. Appuyez sur ◀ ▶ pour indiquer si vous voulez imprimer un seul ou tous les documents. Lorsque le nom du document voulu est affiché, appuyez sur **OK**.

RTC d'image

RTC d'image (Rapport de Confirmation de Transmission) est un outil utile vous permettant de conserver une trace des télécopies que vous envoyez. Il imprime une page de confirmation d'envoi contenant une image miniaturisée de la première page de la télécopie. Voir l'exemple ci-après.

Sending Confirm

Date : SEP-15-2002 SUN 11:25
Name : PAT
Tel. : 1234567890

Phone	: 987654321
Pages	: 1/1
Start Time	: 09-15 11:24
Elapsed Time	: 00'39"
Mod	: ECH
Result	: Ok

First page of recent document transmitted...

Et Signes.

Here's a picture of our new fax machine. Let me know what you think.

Regards,

Pat

Pour utiliser la fonction RTC d'image, vous devez activer les options de menu suivantes : RTC d'image et Avis d'émission. Procédez comme suit pour définir les options du menu :

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **Menu** jusqu'à ce que FONCT. DE BASE s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. Appuyez sur les touches ◀ ▶ pour atteindre l'option AVIS D'EMISSION, puis appuyez sur **OK**.
3. Utilisez les touches ◀ ▶ pour sélectionner Oui et appuyez sur **OK**.

4. Utilisez les touches ◀ ▶ pour atteindre l'option RTC d'image, puis appuyez sur **OK**.
5. Utilisez les touches ◀ ▶ pour sélectionner Oui et appuyez sur **OK**.
6. Appuyez sur **Cancel** pour repasser en mode Prêt.

REMARQUE : La fonction RTC d'image n'est pas disponible si la résolution est réglée à Superfin.

Sonnerie distinctive (mode DRPD)

La sonnerie distinctive ou détection de sonnerie distinctive (DRPD) est un service offert par certaines compagnies de téléphone. Lorsque vous souscrivez à ce service de votre compagnie de téléphone locale, vous disposez de différents types de sonneries (par exemple, sonnerie double et sonnerie triple) qui vous permettent d'avoir plusieurs numéros de téléphone sur une même ligne téléphonique. Votre télécopieur HP est compatible avec le service de sonnerie distinctive.

Utilisez la fonction de sonnerie distinctive pour indiquer à votre télécopieur HP de répondre à un numéro de téléphone en tant qu'appel de télécopieur seulement. Les appels provenant du numéro de téléphone que vous enregistrez dans le télécopieur HP (selon le type de sonnerie) seront pris comme si l'appareil était réglé en mode FAX. Tous les autres numéros de la même ligne seront pris selon le mode AUTO.

Si vous disposez de ce service, effectuez les **deux** procédures ci-dessous **dans l'ordre** pour le configurer et l'utiliser.

Étape 1 — Enregistrement du type de sonnerie dans le télécopieur HP

Le télécopieur HP enregistre le type de sonnerie lorsque vous l'appellez depuis un autre téléphone ou télécopieur.

1. Préparez-vous à appeler le télécopieur.
2. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que FONCT. DE BASE s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
3. Pour atteindre l'option Mode DRPD, utilisez les touches ◀ ▶ et appuyez sur **OK**.

Le message Appelez ce fax via un autre telephone... Attente Sonnerie s'affiche.

4. Appelez le télécopieur HP.

Le message DRPD OK s'affiche lorsque le type de sonnerie est enregistré et le télécopieur HP revient en mode Prêt.

Étape 2—Configuration du mode de réception sonnerie distinctive (DRPD)

Lorsque la sonnerie distinctive est activée, elle devient l'un des modes de réception que vous pouvez sélectionner en appuyant sur la touche **Mode/Contrast**.

- ▲ Appuyez plusieurs fois sur **Mode/Contrast** jusqu'à ce que Mode DRPD apparaisse à l'écran.
 - En mode Prêt, DRPD apparaît dans le coin droit de l'écran.
 - Le télécopieur HP peut désormais gérer les appels et les télécopies comme s'il était en mode AUTO. (Voir **Mode AUTO**, à la page 38).

CONSEIL : Si vous réaffectez votre numéro de télécopie ou connectez l'appareil à une autre ligne téléphonique, vous devez reconfigurer la fonction de sonnerie distinctive. Lorsque cette dernière est reconfigurée (lorsque le télécopieur a enregistré le type de sonnerie et que le répondeur est correctement paramétré), vous devez effectuer un test sur votre télécopieur en appelant le numéro de télécopie et un autre numéro sur la même ligne. L'appareil doit émettre la tonalité de télécopie adéquate lors de la réception d'une télécopie et le type de sonnerie approprié lors de la réception d'un appel téléphonique.

Mode de réponse/réception

La manière dont le télécopieur répondra aux appels ou recevra les télécopies dépend du mode de réception que vous aurez choisi lors de la configuration de votre appareil. Vous pouvez choisir n'importe quel mode de réponse/réception pour envoyer vos télécopies. Le réglage du mode de réponse/réception détermine la manière dont l'appareil répond à l'appel entrant.

Comment allez-vous utiliser votre télécopieur HP?	Reportez-vous à...
<ul style="list-style-type: none"> • Télécopieur avec peu ou pas d'appels vocaux. 	Mode FAX
<ul style="list-style-type: none"> • Téléphone et télécopieur sans répondeur externe. 	Mode AUTO

Comment allez-vous utiliser votre télécopieur HP?	Reportez-vous à...
<ul style="list-style-type: none"> Comme télécopieur avec répondeur externe. 	Mode RÉP
<ul style="list-style-type: none"> Utilisation du service de sonnerie distinctive (DRPD) pour définir un numéro de téléphone distinct pour votre télécopieur sur la ligne téléphonique utilisée par vos autres numéros. 	Voir Sonnerie distinctive (mode DRPD) , à la page 36.
<ul style="list-style-type: none"> Téléphone avec peu ou pas de télécopies. 	Mode TÉL

▲ Lorsqu'aucun document n'est chargé, appuyez sur la touche **Mode/Contrast** jusqu'à ce que l'option souhaitée s'affiche.

- Mode FAX
 - En mode Prêt, l'indication FAX apparaît dans le coin droit de l'écran.
 - Lorsque vous recevez un appel, l'appareil y répond et reçoit la télécopie automatiquement. Après réception de la télécopie, l'appareil repasse en mode Prêt.
 - Si vous souhaitez modifier le nombre de sonneries avant réponse, voir **Définition du nombre de sonneries avant réponse**, à la page 31.
- Mode AUTO
 - En mode Prêt, l'indication AUTO apparaît dans le coin droit de l'écran.
 - En cas d'appel entrant, l'appareil se déclenche. S'il s'agit d'une télécopie, l'appareil la reçoit automatiquement. Si l'appareil ne détecte aucun signal de télécopie, il émettra cinq sonneries dans une tonalité différente pour vous indiquer qu'il s'agit peut-être d'un appel vocal. Si vous ne décrochez pas le combiné, l'appareil essaie de nouveau de recevoir une télécopie après plusieurs autres sonneries.
 - Si vous souhaitez modifier le nombre de sonneries avant réponse, voir **Définition du nombre de sonneries avant réponse**, à la page 31.

- **Mode RÉP**

Vous devez disposer d'un répondeur connecté à la prise **EXT** située au bas de votre télécopieur HP.

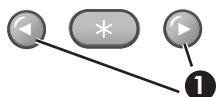
 - En mode Prêt, l'indication **RÉP** apparaît dans le coin droit de l'écran.
 - Lors d'un appel entrant, le répondeur prend l'appel et vérifie la tonalité. S'il détecte une tonalité de télécopieur, il déclenche la réception du document. Sinon, il enregistre le message de l'appelant.
 - Si vous avez réglé votre appareil en Mode **RÉP** et que votre répondeur est hors tension ou qu'il n'est pas connecté directement à votre télécopieur, votre appareil tente automatiquement de recevoir une télécopie après plusieurs sonneries.
 - Si votre répondeur vous permet de définir le nombre de sonneries avant réponse, configurez-le de sorte qu'il réponde aux appels en moins de quatre sonneries.
 - Lorsque votre répondeur répond à un appel entrant, il émet une tonalité de télécopie jusqu'à ce qu'il détecte l'arrivée d'une télécopie. C'est pourquoi votre répondeur peut vous signaler la présence d'un message vocal lors de la réception d'une télécopie.

- **Mode TÉL**
 - En mode Prêt, **TEL** apparaît dans le coin droit de l'écran.
 - Le mode de réception automatique des télécopies est désactivé. Pour recevoir une télécopie, vous devez alors décrocher le combiné et appuyer sur **Start**.

Mode de réponse/réception

4 Fonctions de télécopie avancées

Dans ce chapitre, vous apprendrez à utiliser les fonctions de télécopie avancées de votre appareil.



- 1 Dans les instructions qui suivent, les icônes **OK** représentent les « touches fléchées » situées de chaque côté du bouton ◀ ▶ sur le panneau de commandes.

Multidiffusion

La multidiffusion vous permet de paramétrer votre télécopieur HP Fax pour qu'il envoie simultanément la télécopie à cinq numéros de télécopie. Les documents sont automatiquement effacés de la mémoire lorsque la multidiffusion est terminée.

1. Orientez le document face vers le bas et insérez-le dans l'appareil.
2. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que le message FONCT. AVANCEES s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
3. Sélectionnez Reglez multidiff. en appuyant sur ◀ ▶. Appuyez ensuite sur **OK**.
4. Saisissez le numéro de télécopie.

CONSEIL : Les touches d'accès direct ne fonctionnent pas avec la fonction Multidiffusion.

- Vous pouvez saisir cinq numéros de télécopie par tâche.
5. Appuyez sur **OK** lorsque le numéro de télécopie souhaité s'affiche à l'écran.
 - Si vous souhaitez envoyer la télécopie à plusieurs destinataires, sélectionnez 0 à l'aide de ◀ ▶, appuyez sur **OK** lorsque le message Autre num? 0/N s'affiche et recommencez la procédure à partir de l'étape 4.
 - Lorsque vous avez saisi tous les numéros souhaités, sélectionnez N et appuyez sur **OK**.

6. Appuyez sur **OK**.

Le document est numérisé dans la mémoire avant l'envoi.

Envoi différé de télécopie

Vous pouvez programmer l'envoi différé d'une télécopie (dans les prochaines 24 heures). Il est par exemple moins onéreux d'envoyer une télécopie la nuit, car les coûts des communications sont moins élevés que le jour. Pour annuler l'envoi différé d'une télécopie, voir **Pour annuler la tâche programmée**, à la page 44.

1. Orientez le document face vers le bas et insérez-le dans l'appareil.
2. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que **FONCT. AVANCEES** s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
3. Sélectionnez **Reglez env diff.** en appuyant sur ◀ ▶, puis appuyez sur **OK**.
4. Saisissez le numéro de télécopie.

CONSEIL : Les touches d'accès rapide ne fonctionnent pas avec la fonction Envoi différé.

- Vous pouvez saisir cinq numéros de télécopie par tâche.
5. Appuyez sur **OK** lorsque le numéro souhaité s'affiche à l'écran.
 - Si vous souhaitez envoyer la télécopie à plusieurs destinataires, sélectionnez 0 à l'aide de ◀ ▶, appuyez sur **OK** lorsque le message **Autre num? O/N** s'affiche et recommencez la procédure à partir de l'étape 4.
 - Lorsque vous avez saisi tous les numéros souhaités, sélectionnez **N** et appuyez sur **OK**.
 6. Si vous souhaitez donner un nom à cet envoi, saisissez-le.

Dans le cas contraire, passez à l'étape suivante.
 7. Appuyez sur **OK**.
 8. Saisissez l'heure d'envoi dans le format 24 heures.
 9. Appuyez sur **OK** lorsque l'heure souhaitée s'affiche à l'écran.

Le document sera numérisé en mémoire avant l'envoi, puis envoyé à l'heure programmée.

Invitation à émettre

L'invitation à émettre (ou interrogation) vous permet de préparer un document pour l'envoi, afin qu'il puisse être reçu ultérieurement. Par exemple, vous pouvez placer le document dans votre appareil et votre interlocuteur peut demander à le recevoir lorsqu'il se trouve à son bureau ou lorsque les coûts de communication sont moins élevés.

Réglage de l'interrogation pour envoi

Vous pouvez programmer votre télécopieur pour qu'il envoie un document à la demande d'un télécopieur distant.

REMARQUE : Votre télécopieur HP permet de définir une seule tâche d'interrogation à la fois, et le document ne peut être reçu qu'une seule fois.

1. Orientez le document face vers le bas et insérez-le dans l'appareil.
2. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que FONCT. AVANCEES s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
3. Sélectionnez Reglez releve en appuyant sur ◀ ▶. Appuyez ensuite sur **OK**.

Code relev [0000] s'affiche.

4. Entrez le code d'interrogation que vous désirez utiliser pour ce document puis appuyez sur **OK**.
 - Le code d'interrogation est prédéfini à 0000, ce qui signifie que le destinataire de la télécopie n'a pas besoin de saisir de code d'interrogation pour recevoir le document.
 - Le code d'interrogation n'est pas statique. Vous pouvez en entrer un nouveau pour chaque document.
 - Le code d'interrogation est utilisé pour empêcher un appelant non autorisé de récupérer votre document.
 - L'appareil commence la numérisation du ou des documents en mémoire et affiche ENVOI PAR RELEVÉ sur l'écran. Si le mode de réception est défini sur TÉL, l'appareil passe automatiquement en mode FAX.
 - Une fois la page en mémoire reçue, elle est effacée de la mémoire. Pour annuler l'interrogation pour envoi, voir **Pour annuler la tâche programmée**, à la page 44.

Envoi d'une invitation à émettre à un autre télécopieur

Vous pouvez composer le numéro d'un télécopieur sur lequel un document est en attente pour vous et demander que la télécopie soit envoyée sur votre appareil.

1. Composez le numéro de téléphone de l'appareil distant prêt à émettre.

CONSEIL : Les touches d'accès direct ne fonctionnent pas avec cette fonction.

2. Appuyez sur **Menu** lorsque vous entendez une tonalité de télécopie provenant de l'appareil distant.

L'écran affiche `Pour interr. documents`, appuyez sur **Start**.

3. Appuyez sur **Start**.
4. Saisissez le Code d'interrogation de l'autre télécopieur défini pour la réception du document, puis appuyez sur **OK**.

REMARQUE : Si aucun code n'a été défini pour l'autre télécopieur, entrez 0000.

Votre télécopieur HP reçoit et imprime la télécopie.

REMARQUE : Tous les télécopieurs ne sont pas dotés de la fonction d'interrogation, et des incompatibilités peuvent parfois exister entre des télécopieurs de fabricants différents.

Pour annuler la tâche programmée

Une fois définies, les tâches programmées sont conservées en mémoire. Pour libérer de la mémoire, annulez les tâches programmées dont vous ne vous servez pas.

1. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que `FONCT. AVANCEES` s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. Sélectionnez `Annul. progr.` en appuyant sur **◀ ▶**. Appuyez ensuite sur **OK**.
3. Sélectionnez la tâche programmée que vous souhaitez annuler en appuyant sur **◀ ▶**.
4. Appuyez sur **OK** pour annuler la tâche sélectionnée.

Retransmission de télécopies

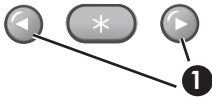
Grâce à cette fonction, vous ne manquerez aucune télécopie même lorsque vous n'êtes ni chez vous ni au bureau. Votre appareil peut transférer toute télécopie reçue vers le télécopieur de votre choix, et si vous le souhaitez, un exemplaire peut être imprimé, pour que vous puissiez également le consulter à votre retour.

Un avis d'émission s'imprime lors de chaque transfert de télécopie.

1. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que FONCT. AVANCEES s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. Sélectionnez Reglez reroutage en appuyant sur ◀ ▶. Appuyez ensuite sur **OK**.
3. Utilisez ◀ ▶ pour sélectionner l'option souhaitée et appuyez sur **OK**.
 - Non : désactive la retransmission de télécopies
 - Reroutage : transfère une télécopie vers le télécopieur de votre choix
 - Envoi & Impr. : imprime une télécopie et la transfère vers le télécopieur de votre choix
4. Si vous avez sélectionné Reroutage ou Envoi & Impr., Tel: s'affiche.
 - a. Entrez le numéro de télécopieur et appuyez sur **OK**.
Date&heure debut s'affiche.
 - b. Appuyez sur **OK**.
La date et l'heure courantes sont affichées.
 - c. Saisissez l'heure de début et appuyez sur **OK**.
Date&heure fin s'affiche.
 - d. Appuyez sur **OK**.
 - e. Saisissez l'heure de fin et appuyez sur **OK**.
 - L'appareil revient en mode Prêt et ENV. apparaît sur l'écran à l'heure de début définie. Toutes les télécopies reçues seront retransmises vers le numéro de télécopie défini jusqu'à l'heure de fin définie.
 - Pendant la période de transfert, le mode de réception devient temporairement FAX.

5 Références sur les fonctions

Ce chapitre contient des instructions sur d'autres fonctions du télécopieur HP que vous souhaitez peut-être utiliser de temps en temps.



- 1 Dans les instructions qui suivent, les icônes ◀ ▶ représentent les touches fléchées situées de chaque côté du bouton **OK** sur le panneau de commandes.

Réglage de la date et de l'heure

La date et l'heure actuelles sont indiquées à l'écran lorsque l'appareil est sous tension et prêt à être utilisé (mode Prêt). La date et l'heure seront imprimées sur toutes les télécopies que vous envoyez.

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Appuyez sur les touches ◀ ▶ pour sélectionner **DATE ET HEURE**, puis appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **OK** lorsque **Format Date** apparaît à l'écran.
4. Appuyez sur les touches ◀ ▶ pour sélectionner **Europe (J-M-A)** ou **USA (M-J-A)**. Appuyez ensuite sur **OK**.
5. Appuyez sur **OK** lorsque **Date & Heure** apparaît à l'écran.
6. Utilisez le clavier numérique pour entrer la date et l'heure. Vous pouvez déplacer le curseur en appuyant sur ◀ ▶. Entrez l'heure au format 24 heures.
7. Appuyez sur **OK**.

Activation ou désactivation des sons

Vous pouvez activer ou désactiver les sons émis par le télécopieur HP.

Signal de réveil

Le signal de réveil se fait entendre à l'heure programmée même lorsque le **Silent Mode** est activé.

1. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que CONFIG. SON s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. L'option SIGNAL DE REVEIL s'affiche. Appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Oui** et entrez l'heure à laquelle le télécopieur HP doit émettre un signal de réveil. Appuyez sur **OK**.
Sélectionnez **Non** si vous désirez désactiver le signal de réveil. Appuyez sur **OK**.

Alarme

Le paramètre Alarme s'applique aux tonalités et aux bips du télécopieur.

1. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que CONFIG. SON s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. Appuyez sur les touches ◀ ▶ pour sélectionner Alarme, puis appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Oui** ou **Non** puis appuyez sur **OK**.

Son des touches

La fonction Touches permet d'activer ou de désactiver les sons émis lorsque vous appuyez sur des touches.

1. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que CONFIG. SON s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. Appuyez sur les touches ◀ ▶ pour sélectionner Touches, puis appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Oui** ou **Non** puis appuyez sur **OK**.

Mode silence

Vous pouvez activer ou désactiver les sons du télécopieur HP (y compris les sonneries) au moyen d'une touche du panneau de commandes. Vous pouvez également couper les sons de l'appareil selon un programme quotidien, par exemple entre 20 heures et 8 heures.

1. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que FONCT. DE BASE s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. L'option Mode silence s'affiche. Appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez ACTIVE-QUOTID. et appuyez sur **OK**.
L'indication De : 00h A : 23h s'affiche.
4. Saisissez l'heure de début et l'heure de fin, puis appuyez sur **OK**.

Définition des informations d'en-tête des télécopies

Dans de nombreux pays, ces informations sont requises par la loi. Vos nom et numéro de télécopie sont imprimés dans l'en-tête de chaque télécopie que vous envoyez.

1. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que ◀ ▶ DEF. IDENTIF. s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. Appuyez sur **OK** lorsque `Numero fax` apparaît à l'écran.
3. Entrez le numéro de télécopie auquel votre appareil est connecté.
 - Vous pouvez entrer un maximum de 20 chiffres, ainsi que des caractères spéciaux (espace, signe plus, etc.). Pour plus d'informations, voir **Numéro de téléphone figurant dans l'en-tête de télécopie**, à la page 23.
 - Pour insérer une espace, appuyez une fois sur **#**.
 - Pour insérer un signe plus +, appuyez sur *****.
 - Si vous saisissez un mauvais numéro, utilisez ◀ ▶ pour atteindre le numéro en question et le corriger.
4. Appuyez sur **OK** lorsque vous avez terminé.
5. Appuyez sur **OK** lorsque `Nom` apparaît à l'écran.
6. Utilisez le clavier numérique pour entrer le nom du télécopieur (maximum de 40 caractères).
 - Vous pouvez insérer des caractères spéciaux (espace, signe plus, etc.). Pour plus d'informations, voir **Saisie de dates, heures, textes et numéros de téléphone**, à la page 21.
7. Appuyez sur **OK** lorsque le nom affiché est adéquat.

Impression de rapports

Votre télécopieur peut vous permettre d'imprimer de nombreux rapports.

Rapports automatiques

Ces rapports sont imprimés automatiquement.

Nom du rapport	Contenu
Communication multiple	Ce rapport est imprimé automatiquement si vous avez télécopié des documents à plus d'un destinataire en utilisant la fonction Multidiffusion.
Avis de défaillance d'alimentation	Si vous devez effectuer une tâche programmée (telle qu'un envoi différé de télécopie et une interrogation pour envoi) et qu'une panne d'alimentation se produit, ce rapport est imprimé automatiquement lorsque l'alimentation est restaurée.

Rapports imprimables

Vous pouvez imprimer ces rapports à tout moment. En outre, certains de ces rapports peuvent être imprimés automatiquement.

1. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que **RAPPORTS** s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. Sélectionnez le rapport de votre choix à l'aide de ◀ ▶ .
3. Appuyez sur **OK** lorsque le rapport de votre choix apparaît.
4. Le rapport sélectionné sera imprimé. Les rapports disponibles sont indiqués ci-après :

Nom du rapport	Contenu
Aide	Ce rapport traite des fonctions et commandes de base de l'appareil. Il peut également être utilisé comme guide de référence rapide.
Journal (Emis) Journal (Recept)	Ces rapports contiennent des informations sur les activités de transmission et de réception. Ils peuvent être imprimés sur commande. Si l'appareil est configuré de manière à les imprimer, ces rapports sont imprimés automatiquement après 40 transmissions ou réceptions. Pour plus d'informations, voir la section Journal auto sous « Menu FONCT. DE BASE » à la page 16.
Repertoire	Ce rapport indique l'ensemble des numéros stockés dans la mémoire du télécopieur en tant que numéros d'accès direct et numéros abrégés.
Avis d'émission	Ce rapport indique le numéro de télécopie, le nombre de pages, la durée de l'opération, le mode et le résultat de la communication. Pour que votre appareil imprime automatiquement ce rapport, reportez-vous à la section Avis d'émission sous « Menu FONCT. DE BASE » à la page 16.

Nom du rapport	Contenu
Infos de progr.	Ce rapport indique le document enregistré pour Envoi différé et Envoi par interrogation, ainsi que le numéro de télécopie, l'heure de début et le type d'événement planifié.
Donnees systeme	Ce rapport indique les réglages actuels de votre télécopieur HP. Lorsque vous modifiez un réglage, imprimez ce rapport pour vérifier vos modifications.
ID d'appel	Si la fonction d'identification de l'appelant est activée, ce rapport présente les 30 derniers appelants qui ont appelé votre appareil. Le rapport sera vide si vous n'avez pas activé la fonction d'identification de l'appelant.
Fax indésirables	Ce rapport indique les numéros de téléphone indiqués comme numéros non sollicités à bloquer.
Imprimer Fax	Votre appareil stocke les données de télécopie en mémoire pour les imprimer ultérieurement. Pour plus d'informations, voir Réimpression de télécopies , à la page 51.

Réimpression de télécopies

Vous aurez peut-être besoin de réimprimer une télécopie reçue. Votre appareil stocke en mémoire les dernières télécopies reçues (environ 40 pages). En cas de mémoire saturée, les anciennes télécopies qui ont été imprimées sont effacées pour libérer de l'espace pour de nouvelles télécopies.

REMARQUE : Lorsque vous débranchez puis rebranchez le cordon d'alimentation du télécopieur, toutes les télécopies qui n'ont pas été imprimées ou envoyées sont supprimées de la mémoire. Une panne de courant peut également effacer la mémoire du télécopieur.

1. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que **RAPPORTS** s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. Appuyez sur les touches ◀ ▶ pour sélectionner **IMPRIMER FAX**, puis appuyez sur **OK**.
 - S'il n'y a que des télécopies anciennes, l'appareil les imprimera automatiquement et repassera en mode Prêt sans passer à l'étape suivante.
 - Si aucune télécopie n'est stockée en mémoire, l'appareil vous en informe en affichant **MEMOIRE VIDE**.

- Si des télécopies anciennes et non imprimées sont stockées en mémoire, l'appareil passe à l'étape 3.
3. Sélectionnez **IMPR. NOUV. FAX** ou **REIMP. ANC. FAX**, puis appuyez sur **OK**.
 - **IMPR. NOUV. FAX** : l'appareil imprime toutes les nouvelles télécopies qui n'ont jamais été imprimées.
 - **REIMP. ANC. FAX** : l'appareil imprime toutes les télécopies, qu'elles soient nouvelles ou anciennes.

Effacement de la mémoire

Vous pouvez effacer de manière sélective des informations stockées dans la mémoire de votre télécopieur.

1. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que **EFFACER MEMOIRE** s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.

Les informations que vous pouvez effacer de la mémoire sont indiquées à l'écran.

2. Pour sélectionner les données que vous souhaitez supprimer, appuyez sur les touches **◀ ▶**. Appuyez ensuite sur **OK**.
3. Sélectionnez **0** et appuyez sur **OK** lorsque l'appareil vous demande de confirmer votre réponse.

Les informations que vous pouvez effacer sont les suivantes :

Composant	Action
Identification	Supprime le nom et le numéro de téléphone dans l'en-tête de vos télécopies.
No./Oper.Diff.	Supprime les numéros stockés dans l'annuaire. Toutes les tâches planifiées sont également annulées.
Journal	Efface tous les enregistrements de transmissions et de réceptions.
Param. Usine	Rétablit tous les paramètres d'usine par défaut.

Haut-parleur

Vous n'avez pas besoin de décrocher le combiné pour passer un appel. Lors de la numérotation, appuyez simplement sur la touche **Loudspeaker** et saisissez les numéros. Lorsque votre interlocuteur répond, décrochez le combiné pour lui parler. Cette fonction est particulièrement utile pour le contrôle des messages vocaux.

REMARQUE : Votre télécopieur HP ne dispose pas de fonction mains libres. Le haut-parleur vous permet d'entendre les appels; cependant, vous devez utiliser le combiné pour parler.

CONSEIL : Si vous souhaitez qu'une autre personne près de vous se joigne à la conversation, décrochez le combiné et appuyez sur **Loudspeaker**. La ligne est toujours établie et les personnes présentes peuvent toutes écouter la conversation.

Lorsque vous utilisez la fonction **Loudspeaker**, ne placez pas le combiné à côté du haut-parleur ; cela pourrait provoquer des interférences.

Rappel d'un numéro en mémoire

Ces étapes vous permettent de composer l'un des 10 derniers numéros appelés qui sont en mémoire.

1. Maintenez la touche **Redial/Pause** enfoncée pendant deux secondes.
2. Appuyez sur ◀ ▶ jusqu'à ce que NUMEROS RECENTS s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
3. Appuyez sur ◀ ▶ pour trouver le numéro que vous souhaitez composer.
4. Appuyez sur **Start** lorsque le numéro de votre choix s'affiche.

Si un document est chargé, l'appareil l'envoie automatiquement.

Rappel d'un numéro en mémoire

6 Entretien et maintenance

Ce chapitre contient des informations relatives au changement des cartouches d'impression, à l'entretien de votre télécopieur HP, aux paramètres du menu, aux messages d'erreur et au dépannage.

Informations relatives à la cartouche d'impression

La durée de vie de la cartouche d'impression peut varier considérablement suivant le contenu des télécopies reçues ou des copies effectuées. Pour augmenter la durée de vie de la cartouche, nous vous recommandons de suivre les instructions ci-dessous :

- Utilisez toujours la cartouche HP 701 (CC635A).

REMARQUE : Votre télécopieur HP est fourni avec une cartouche d'encre de démarrage. Lorsque la cartouche de démarrage est vide, remplacez-la par la cartouche HP 701.

- NE DÉBALLEZ PAS la cartouche avant d'être prêt à l'installer.
- Stockez-la dans le même environnement que votre télécopieur.
- Si vous avez sorti la cartouche de son emballage, mais que vous ne l'utilisez pas, conservez-la dans un sac plastique hermétique.
- NE LAISSEZ PAS la cartouche exposée à l'air pendant une période prolongée.
- NE RECHARGEZ PAS la cartouche. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de cartouches rechargées.

Vérification du niveau d'encre

Avec la cartouche d'impression 17 ml, votre télécopieur vous permet de vérifier la quantité d'encre restante. Pour connaître le niveau de l'encre :

1. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que **OUTILS** s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. Utilisez ◀ ▶ pour atteindre **Voir Niv. Encre**, puis appuyez sur **OK**.

L'appareil affiche une fraction. Par exemple, 1/8 signifie que le niveau d'encre est bas et que la cartouche doit être remplacée. 8/8 signifie qu'une cartouche neuve est installée.

REMARQUE : Si la cartouche d'impression a déjà utilisée avant d'être installée dans le HP Fax, l'estimation des niveaux d'encre peut être incorrecte ou indisponible.

REMARQUE : Si le niveau d'encre du télécopieur HP est faible (niveau 1/8), les nouvelles télécopies ne seront pas imprimées. Les télécopies seront stockées en mémoire. Vous devez imprimer les télécopies manuellement à partir de la mémoire (voir **Réimpression de télécopies**, à la page 51) jusqu'au remplacement de la cartouche d'encre (voir **Remplacement de la cartouche d'impression**, à la page 56).

CONSEIL : Si la mémoire devient saturée avant le remplacement de la cartouche d'impression, le télécopieur HP ne répondra plus aux appels. Vérifiez régulièrement que vous avez imprimé les télécopies se trouvant en mémoire si vous ne remplacez pas immédiatement la cartouche d'encre.

Impression de l'auto-test

Vous pouvez tester le bon fonctionnement de l'appareil en imprimant l'auto-test.

1. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que **OUTILS** s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. Utilisez ◀ ▶ pour atteindre **Auto Verif.**, puis appuyez sur **OK**.

L'appareil exécute un auto-test et imprime un rapport indiquant son état actuel.

Remplacement de la cartouche d'impression

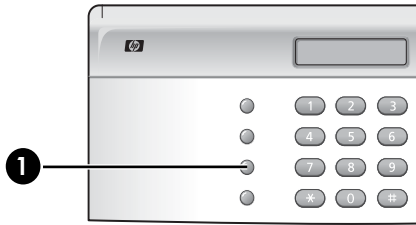
Lorsque les impressions deviennent claires ou que **Encre faible** ou **INSTALLEZ CARTOUCHE NEUVE** s'affiche sur l'écran, remplacez la cartouche d'impression. Le numéro de référence des cartouches de remplacement est HP 701.

1. Sortez la cartouche de son emballage et retirez avec précaution la bande adhésive couvrant la tête d'impression.

Tenez la cartouche par son extrémité supérieure (en couleur) ou par les zones noires uniquement. Ne touchez pas les contacts en cuivre.

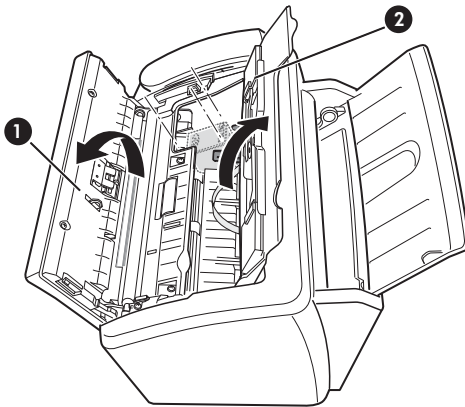
2. Appuyez sur la touche **Access Cartridge** du panneau de commandes.

1 Access Cartridge



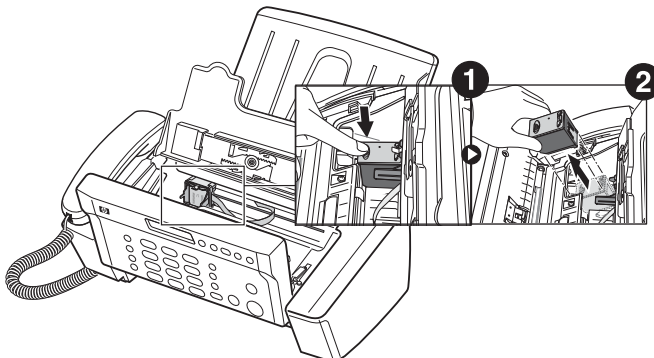
Le chariot d'impression se met en position pour l'installation de la cartouche.

3. Ouvrez le panneau de commandes et le couvercle du compartiment de la cartouche (celui-ci doit émettre un clic et rester ouvert).



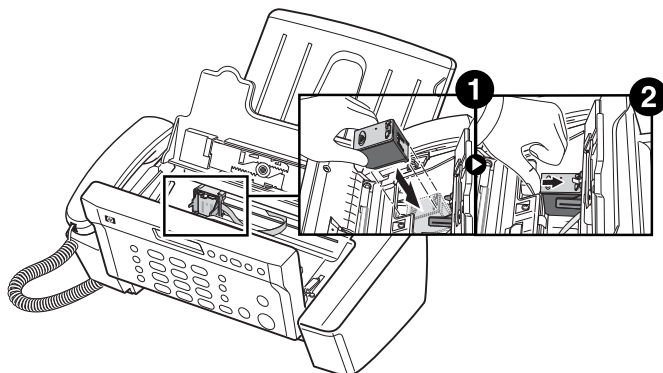
- 1 Panneau de commandes
- 2 Couvercle du compartiment de la cartouche

4. Poussez la cartouche vers le bas et retirez-la.



5. Pour mettre en place la cartouche, insérez-la comme indiqué ci-dessous. Lorsque la cartouche atteint le fond du chariot d'impression, poussez sur le haut de la cartouche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Si vous pouvez bouger la cartouche lorsqu'elle est dans le chariot, c'est qu'elle ne s'est pas mise en place correctement. Renouvelez cette étape.



6. Fermez le couvercle du compartiment de la cartouche et le panneau de commandes.
7. Appuyez sur **Start**.
8. Appuyez sur **1** pour une nouvelle cartouche ou sur **2** pour l'ancienne.
 - Lorsque vous installez une nouvelle cartouche, vous devez sélectionner 1 : Nouv.
 - Lorsque vous insérez une cartouche usagée, sélectionnez 2 : Ancien. Ceci permet de connaître avec exactitude le niveau d'encre restant.

CONSEIL : Si vous utilisez plusieurs cartouches usagées, il n'est pas possible de connaître la quantité exacte d'encre restante. Une fois que vous avez mis en place une nouvelle cartouche, utilisez-la jusqu'à ce qu'elle soit vide.

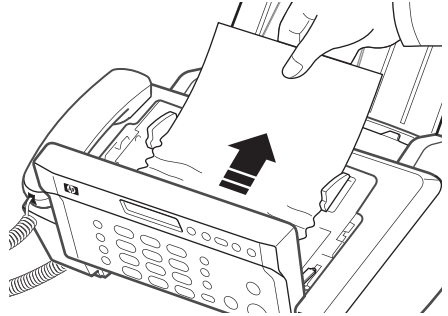
Retrait de documents et de papier bloqués (bourrage)

Bourrages de documents au cours de la transmission

Si un bourrage survient pendant la transmission ou la copie, le message Retirez le document bloqué s'affiche sur l'écran. NE TIREZ PAS sur le document pour le sortir de l'appareil; vous risquez d'endommager le télécopieur.

Pour retirer des documents bloqués :

1. Ouvrez le panneau de commandes.
2. Retirez le document bloqué avec précaution.
3. Refermez le panneau de commandes jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Bouillages papier au cours de l'impression

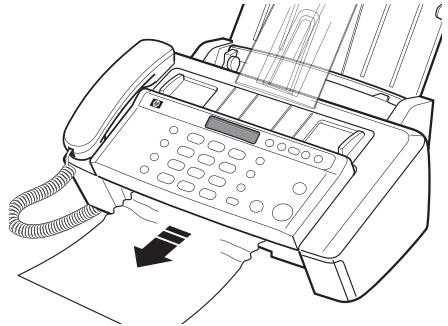
Si un bouillage papier survient au cours de la réception ou de l'impression, le message Retirez doc. bloqué et appuyez sur Cancel s'affiche à l'écran.

Si le papier est bloqué dans la zone d'impression

1. Retirez le papier bloqué en le tirant doucement en direction de la flèche, comme indiqué.

Si le papier se déchire pendant que vous le dégagez, vérifiez qu'il ne reste pas de petits morceaux de papier dans l'appareil.

2. Appuyez sur **Cancel**.
3. Si l'impression en cours était une télécopie, réimprimez-la. Pour plus d'informations, voir **Réimpression de télécopies**, à la page 51.

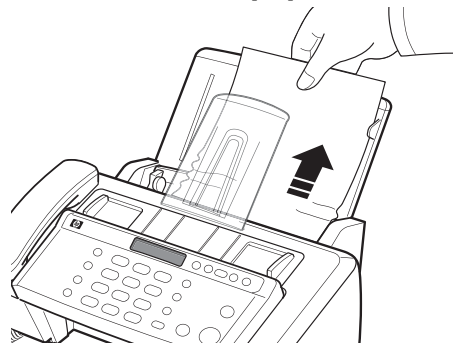


Si le papier est bloqué dans la zone d'alimentation papier

1. Retirez le papier bloqué comme indiqué.

Si le papier se déchire pendant que vous le dégagez, vérifiez qu'il ne reste pas de petits morceaux de papier dans l'appareil.

2. Chargez du papier, le côté d'impression orienté vers vous.
3. Appuyez sur **Cancel** lorsque vous avez terminé.
4. Si l'impression en cours était une télécopie, réimprimez-la. Pour plus d'informations, voir **Réimpression de télécopies**, à la page 51.



Entretien de la cartouche d'impression

Pour conserver une bonne qualité d'impression, nous vous recommandons d'entretenir régulièrement la cartouche d'impression et ses composants :

Nettoyage de la cartouche d'impression

Si les caractères ne s'impriment pas complètement ou que des stries blanches sont imprimées, les buses sont peut-être bouchées. Nettoyez la cartouche d'impression comme indiqué ci-dessous :

1. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que **OUTILS** s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. Utilisez ◀ ▶ pour atteindre **Nettoyer Cart.**, puis appuyez sur **OK**.
3. Examinez le motif de test imprimé.
 - Si la qualité d'impression ne s'améliore pas, réinstallez la cartouche et renouvelez ces étapes.
 - Si la ligne n'est toujours pas continue, essayez les contacts des cartouches d'impression. Pour plus d'informations, voir **Essuyez les contacts des cartouches d'impression**, à la page 60.

Essuyez les contacts des cartouches d'impression

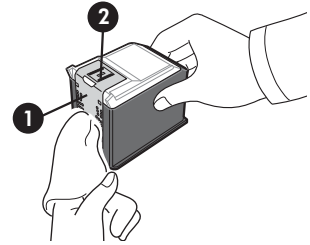
Si le nettoyage de la cartouche d'impression comme décrit ci-dessus n'aide pas et que vous êtes certain que la cartouche est pleine, le problème peut être dû à de l'encre séchée sur les contacts de la cartouche ou aux contacts de support de la cartouche d'impression. Suivez ces deux groupes d'instructions pour le nettoyage manuel.

Nettoyez les contacts

1. Appuyez sur **Access Cartridge**.
2. Ouvrez le panneau de commandes et le couvercle du compartiment de la cartouche, puis retirez la cartouche. Voir **Remplacement de la cartouche d'impression**, à la page 56.

3. Épongez et séchez délicatement les contacts.

- Utilisez un chiffon humecté d'**eau** pour nettoyer avec précaution les contacts en cuivre entiers.
- Pour dissoudre les résidus d'encre séchée, maintenez un chiffon humide sur les contacts pendant environ trois secondes.



1	Contacts en cuivre
2	Buses d'encre (ne pas nettoyer)

ATTENTION : Ne touchez ni ne nettoyez les buses d'encre.

4. Réinstallez la cartouche et fermez le compartiment et le panneau avant.

Si vous mettez longtemps à nettoyer la cartouche, il est possible que le chariot retourne à sa position initiale. Dans ce cas, appuyez de nouveau sur **Access Cartridge** pour que le chariot retourne à la position d'installation.

5. Appuyez sur **Start**.

6. Appuyez sur **1** pour une nouvelle cartouche ou sur **2** pour l'ancienne.

Nettoyage des contacts du chariot

Avant de nettoyer ces pièces, assurez-vous qu'aucune tâche n'est programmée (envoi différé de télécopies, interrogation pour envoi) et que des télécopies reçues ne sont pas stockées en mémoire.

ATTENTION : Une fois le cordon d'alimentation de l'appareil débranché, toutes les données se trouvant dans la mémoire sont perdues.

1. Appuyez sur **Access Cartridge**.

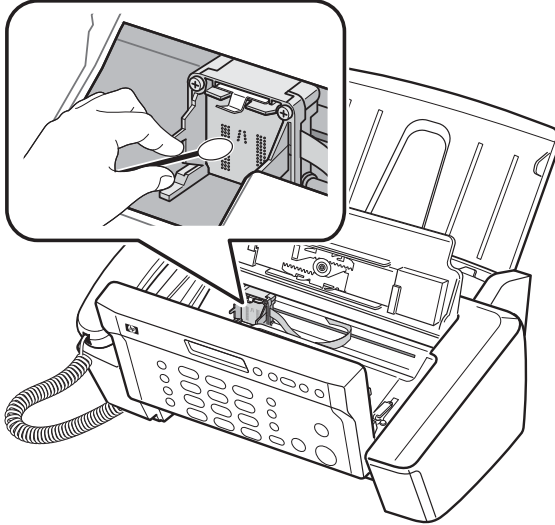
2. Ouvrez le panneau de commandes et le couvercle du compartiment de la cartouche, puis retirez la cartouche. Voir **Remplacement de la cartouche d'impression**, à la page 56.

3. Retirez la cartouche d'impression.

4. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur située à l'arrière de l'appareil.

AVERTISSEMENT! Risque d'électrocution. Assurez-vous d'avoir débranché le cordon d'alimentation avant de continuer.

5. Nettoyez les contacts du chariot à l'aide d'un coton-tige propre.
6. Branchez le cordon d'alimentation et réinstallez la cartouche.



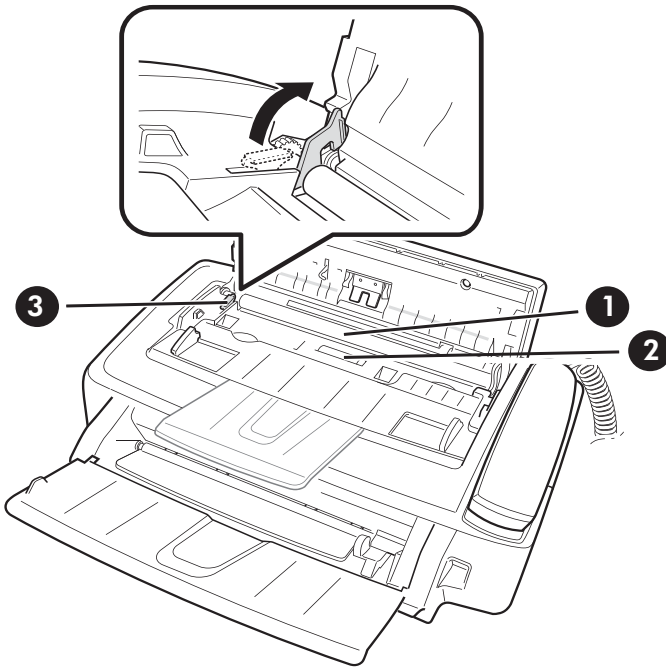
Nettoyage de la zone de numérisation

Pour le bon fonctionnement de l'appareil, nettoyez de temps en temps le rouleau blanc, la pièce en caoutchouc du bac d'alimentation et la vitre de numérisation. S'ils sont sales, les documents envoyés ne seront pas très nets.

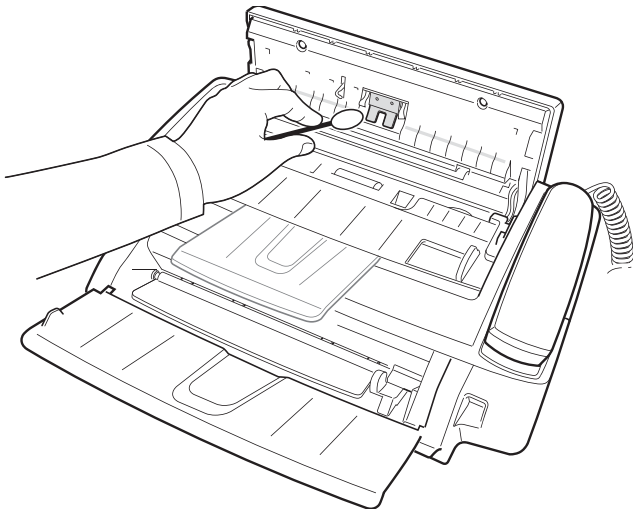
ATTENTION : Si vous coupez l'alimentation pour nettoyer le scanner, les documents stockés en mémoire seront perdus.

1. Ouvrez le panneau de commandes.
2. Retirez le rouleau blanc.
 - a. Sur l'extrémité droite du rouleau blanc se trouve une bague maintenue en place par une petite languette.
 - b. Poussez légèrement la languette vers l'intérieur, puis tournez-la vers vous. Soulevez ensuite le côté droit du rouleau pour le retirer.

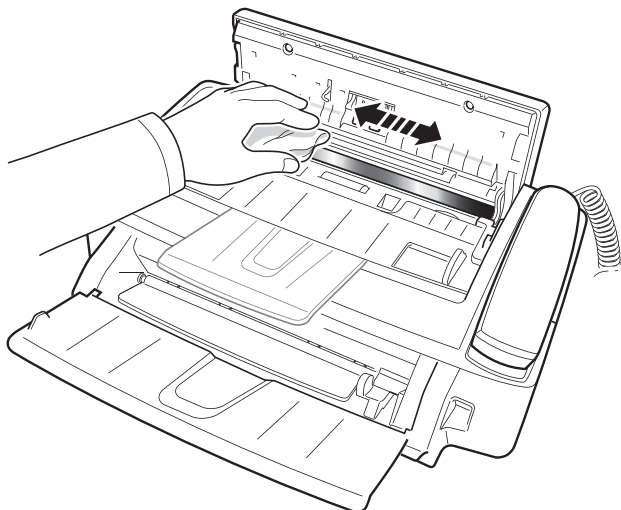
- 1 Rouleau blanc
- 2 Rouleau d'entraînement
- 3 Loquet du rouleau blanc



3. Essuyez la surface du rouleau blanc et celle du rouleau d'entraînement à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé d'eau.
4. Nettoyez la pièce en caoutchouc du bac d'alimentation situé à l'arrière du panneau de commandes.



5. Essuyez la vitre de numérisation avec précaution en utilisant un chiffon doux, sec et non pelucheux.
 - Si le verre est très sale, essuyez-le d'abord avec un chiffon légèrement humide, puis avec un chiffon sec.
 - Faites attention à ne pas rayer la surface en verre.



6. Pour remettre le rouleau en place, effectuez la procédure inverse, puis rabattez le panneau de commandes jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Réglage du scanner

Les réglages du scanner sont pré-définis en usine. Si toutefois vous faites tomber l'appareil en le déplaçant, nous vous recommandons d'effectuer un réglage du scanner.

1. Appuyez plusieurs fois sur **Menu** jusqu'à ce que **OUTILS** s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.
2. Utilisez ◀ ▶ pour atteindre **Regler scanner**, puis appuyez sur **OK**.
3. Chargez une feuille de papier **BLANC** ordinaire (vierge, sans écritures ni graphiques) dans le bac d'alimentation et appuyez sur **OK**.
 - L'appareil numérise le document afin d'effectuer le réglage du scanner.
 - La qualité d'impression peut être très mauvaise si vous n'utilisez pas de papier **BLANC** ordinaire pour le réglage.

Messages d'erreur s'affichant sur l'écran à cristaux liquides

Vous trouverez ci-dessous les messages d'erreur pouvant s'afficher sur l'écran, accompagnés des solutions pour résoudre ces problèmes.

Écran	État/solution
Reglez d'abord le scanner dans le menu Outils	Réglez le scanner pour résoudre ce problème comme décrit dans Réglage du scanner , à la page 64.
Verifiez la page blanche, puis recommencez	Vous devez utiliser du papier blanc ordinaire pour régler le scanner. Reportez-vous à la section Réglage du scanner , à la page 64.
Nettoyez rouleau blanc et vitre, puis reessayez	Pour plus d'informations, voir Nettoyage de la zone de numérisation , à la page 62.
DOUBLON AVEC [No Comp ABR ##]	Le même numéro a déjà été enregistré sous un autre numéro abrégé.
Memoire de tache saturee	L'appareil ne peut stocker que trois favoris.
Memoire de tache saturee Annulez une operation programmee et reessayez	La mémoire affectée pour la multidiffusion et l'envoi différé de télécopies peut contenir jusqu'à cinq tâches. Annulez une tâche programmée et réessayez.
ENCRE FAIBLE. INSTALLEZ CARTOUCHE NEUVE	La cartouche d'impression est vide ou presque vide. Pour installer une nouvelle cartouche d'impression, voir Remplacement de la cartouche d'impression , à la page 56. Bien que ce message s'affiche, vous pouvez effectuer une copie ou imprimer un rapport. Les télécopies entrantes sont stockées en mémoire. Vous devez les imprimer manuellement. Pour ce faire, voir Réimpression de télécopies , à la page 51.
Installez la cartouche d'encre	La cartouche d'encre n'est pas installée ou n'est pas correctement installée.
Heure incorrecte	L'heure que vous avez entrée pour le reroutage des télécopies est incorrecte.

Écran	État/solution
Oper non attrib.	Vous avez tenté d'annuler une tâche programmée mais aucune tâche n'était programmée. Vous avez tenté de supprimer, d'imprimer ou d'envoyer le document favori alors qu'aucun document n'était stocké en mémoire.
Rec selec vide	Vous avez tenté d'effacer un numéro de télécopie non sollicitée alors qu'aucun n'est défini.
Rec selec pleine	L'appareil ne peut stocker que 20 numéros de télécopie non sollicitée.
Charger document	Vous devez charger un document avant de continuer.
Memoire pleine	La mémoire a saturé lors de la réception d'une télécopie. L'appareil ne prendra pas l'appel avant que la mémoire ait été vidée. Imprimez les télécopies stockées en mémoire, et le cas échéant, effacez les tâches programmées. Voir Réimpression de télécopies , à la page 51 et voir Effacement de la mémoire , à la page 52.
Memoire pleine APPUYEZ SUR OK POUR CONTINUER.	La mémoire a saturé lors de la numérisation d'un document. Appuyez sur OK pour envoyer ou copier uniquement les pages numérisées. Pour annuler la tâche, appuyez sur Cancel et effectuez un nouvel essai lorsque la mémoire est à nouveau disponible. Vous pouvez également diviser le nouveau document en plusieurs parties. Voir Effacement de la mémoire , à la page 52.
Recept. memoire ENCRE FAIBLE. INSTALLER CARTOUCHE NEUVE	Des données sont stockées dans la mémoire de l'appareil. Remplacez la cartouche d'impression par une nouvelle afin de pouvoir imprimer les télécopies.
Recept. memoire CHARGEZ LE PAPIER ET APPUYEZ SUR OK.	Chargez du papier et appuyez sur OK . Il y a peut-être un bouchage. Supprimez le bouchage comme décrit dans Bourrages papier au cours de l'impression , à la page 59.
Recept. memoire Installez la cartouche d'encre	Aucune cartouche d'impression n'est installée dans l'appareil. Installez une cartouche d'impression.
Pas de reponse du fax distant	Le télécopieur distant n'a pas répondu aux tentatives de rappel.

Écran	État/solution
PAS DE NUM CID	L'appareil n'a pas pu détecter le numéro CID (ID de l'appelant).
Aucun num. appel	Aucun numéro dans la mémoire de rappel.
INDISPONIBLE AVEC REIMPRESSION	L'appareil ne peut pas recevoir une nouvelle télécopie pendant l'impression des télécopies stockées.
Non trouve	La mémoire ne contient pas le numéro que vous recherchez.
Num. deja enregistre	Le numéro saisi existe déjà dans l'annuaire ou dans la liste des télécopies non sollicitées.
Numero non attribue	Aucun numéro n'est attribué à ce numéro abrégé (accès rapide à une ou deux touches).
ERR CODE RELEVE	L'utilisateur distant a saisi un code d'interrogation erroné.
Operation releve deja existante	Vous avez déjà programmé un envoi par interrogation. Annulez la tâche programmée et réessayez.
ERREUR RELEVE. Verifiez le site distant	L'appareil que vous souhaitez interroger n'est pas prêt pour répondre à l'interrogation. Contactez votre interlocuteur.
Err. Reception. Demandez a l'exp. de reessayer	Une erreur est survenue lors de la réception d'une télécopie.
Retirez le document bloqué	Le document que vous souhaitez envoyer s'est bloqué dans le bac d'alimentation. Pour dégager le document bloqué, voir Bourrages de documents au cours de la transmission , à la page 58. Vous avez essayé de copier ou de télécopier un document dont la longueur dépasse 390 mm (15,4 po).
Retirez doc. bloqué et appuyez sur Cancel	Le papier s'est bloqué pendant l'impression. Pour retirer le papier bloqué, voir Bourrages papier au cours de l'impression , à la page 59.
Erreur envoi. Reessayez	Une erreur est survenue lors de l'envoi d'une télécopie.
Systeme occupe REESSAYEZ + TARD	Le télécopieur effectue déjà une autre tâche.

Écran	État/solution
Pour recomposer appuyez sur Start	L'appareil attend (trois minutes) et recompose automatiquement le numéro de télécopie qui était occupé ou ne répondait pas. Vous pouvez recomposer manuellement en appuyant sur Start .
Oper. en cours	Vous avez tenté d'entrer des favoris pendant l'envoi ou l'impression d'un document favori.

Dépannage

Votre problème est peut-être répertorié dans la section « **Messages d'erreur s'affichant sur l'écran à cristaux liquides** » à la page 65. Le tableau ci-dessous répertorie d'autres problèmes que vous pouvez résoudre vous-même. Pour les problèmes que vous ne pouvez résoudre à l'aide de ces informations, reportez-vous à la section **Utilisation des services d'assistance Hewlett-Packard**, à la page 80.

CONSEIL : (États-Unis uniquement) Vous pouvez tester votre télécopieur HP pour vous assurer qu'il est correctement configuré. Placez un document dans le bac d'alimentation, composez le 1 888 HP FAX ME (1 888 473-2963), puis appuyez sur la touche **Start**. Veuillez patienter environ une minute, vous recevrez la page « Fax Back System Test » qui confirme que votre appareil fonctionne correctement.

Vous devez avoir défini l'en-tête de la télécopie pour effectuer les tests de l'appareil.

Problèmes de télécopie

Problème	Solution
L'appareil ne fonctionne pas, rien ne s'affiche sur l'écran et les touches ne fonctionnent pas non plus.	Débranchez le cordon d'alimentation puis rebranchez-le. Vérifiez que la prise secteur fonctionne.
Pas de tonalité.	Vérifiez que la ligne téléphonique est correctement branchée dans le port situé au bas du télécopieur. Débranchez-la puis rebranchez-la. Assurez-vous d'entendre un clic. Vérifiez que la prise téléphonique murale fonctionne en connectant un autre téléphone.

Problème	Solution
Quelqu'un cherchant à vous appeler reçoit un signal occupé même lorsque le télécopieur n'est pas occupé.	Cela peut exceptionnellement arriver si le mode de réception est réglé sur AUTO : l'appareil reçoit un appel téléphonique vocal entrant mais n'y répond pas et raccroche, et un autre appel est immédiatement reçu. En mode AUTO, l'appareil revient en mode de réception de télécopies s'il n'y a pas de réponse à l'appel vocal. La ligne sera occupée jusqu'à la réinitialisation de l'appareil.
La numérotation des numéros stockés en mémoire ne s'effectue pas correctement.	Vérifiez que les numéros sont correctement programmés. Pour imprimer le répertoire, voir Impression de rapports , à la page 49.
Le document n'est pas chargé dans l'appareil.	Vérifiez que le document n'est pas froissé et que vous l'avez inséré correctement. Vérifiez que le document est dans un format pris en charge et qu'il n'est pas trop épais ou trop fin. Voir Types et formats de documents , à la page 73.
Impossible de recevoir des télécopies automatiquement.	Vérifiez si TEL est affiché sur le côté droit de l'écran. En mode TEL, la réception automatique de télécopies n'est pas possible. Vérifiez que le combiné est correctement en place sur son support. Si le niveau d'encre est faible, le télécopieur cesse d'imprimer les télécopies. Remplacez la cartouche d'impression. Si la mémoire est saturée, le télécopieur ne répond plus aux appels. Chargez du papier et imprimez les télécopies stockées en mémoire pour libérer l'espace mémoire.
L'appareil ne peut recevoir de télécopies manuellement.	Pour recevoir une télécopie, ne raccrochez pas le combiné avant d'avoir appuyé sur Start .
L'appareil n'effectue aucun envoi.	Vérifiez que le côté imprimé du document est orienté vers le bas. Envoi s'affiche normalement sur l'écran après la numérotation. Vérifiez si l'appareil vers lequel vous effectuez l'envoi de la télécopie peut recevoir des télécopies.
Impossible d'envoyer une invitation à émettre vers un autre appareil.	Le télécopieur auquel vous envoyez une invitation à émettre utilise peut-être un code d'interrogation (mot de passe).
La télécopie que vous avez reçue comporte des parties blanches.	L'appareil émetteur présente peut-être des défaillances. Une ligne perturbée par des interférences peut générer des erreurs de transmission. Vérifiez l'appareil en effectuant une copie.

Problème	Solution
La télécopie reçue comporte des tâches ou des lignes manquantes.	Effectuez une copie pour vérifier que la cartouche d'impression contient de l'encre. Voir Entretien de la cartouche d'impression , à la page 60. Contactez votre opérateur de télécommunications pour vérifier si votre ligne téléphonique est perturbée par des interférences (bruit).
Les télécopies reçues sont de qualité médiocre.	La vitre de numérisation du télécopieur émetteur est peut-être sale. Contactez également votre opérateur de télécommunications pour vérifier si votre ligne téléphonique est perturbée par des interférences (bruit).
Certains mots sont étirés sur la télécopie reçue.	Un bourrage papier temporaire est survenu sur l'appareil émetteur.
Impossible d'effectuer des copies.	Assurez-vous que le document est chargé la face imprimée orientée vers le bas.
Les documents envoyés ou les copies comportent des stries.	Vérifiez si la vitre de numérisation comporte des traces. Le cas échéant, nettoyez-la (voir Nettoyage de la zone de numérisation , à la page 62).
L'appareil compose un numéro, mais ne parvient pas à établir de connexion avec le télécopieur distant.	Le télécopieur distant est peut-être hors tension ou n'est pas en mesure de répondre aux appels entrants. Contactez votre interlocuteur pour résoudre le problème.
Impossible de stocker un document dans la mémoire.	Il est possible qu'il n'y ait pas assez de mémoire disponible pour stocker le document. Si le message <code>Mémoire pleine</code> apparaît à l'écran, procédez comme suit jusqu'à ce que vous puissiez stocker votre document dans la mémoire : Imprimez toutes les télécopies non imprimées stockées dans la mémoire (voir Réimpression de télécopies , à la page 51). Supprimez les télécopies d'interrogation, de multidiffusion ou différées inutiles (voir Pour annuler la tâche programmée , à la page 44).
Des zones vides apparaissent au bas de chaque page ou sur les pages suivantes, avec juste une petite partie imprimée en haut de la page.	Vous avez peut-être sélectionné un mauvais format de papier. Pour sélectionner le format de papier approprié, voir <code>Format papier</code> , à la page 16.
L'option RTC d'image ne fonctionne pas.	La résolution est réglée à SUPERFIN. Réglez-la à FIN.

Problèmes de qualité d'impression

Problème	Solution
Caractères clairs ou flous.	Vérifiez le niveau d'encre comme décrit dans Vérification du niveau d'encre , à la page 55. Pour installer une nouvelle cartouche d'impression, voir Remplacement de la cartouche d'impression , à la page 56. Vérifiez que la cartouche d'impression est correctement installée. Pour nettoyer la cartouche d'impression, voir Entretien de la cartouche d'impression , à la page 60.
Caractères sombres ou présentant des bavures.	Vérifiez que le papier n'est ni plié ni froissé. Laissez sécher l'encre avant de manipuler le papier. Pour nettoyer la cartouche d'impression, voir Entretien de la cartouche d'impression , à la page 60.
Caractères présentant des lignes blanches.	Si le message ENCRE FAIBLE. INSTALLEZ CARTOUCHE NEUVE s'affiche, installez une nouvelle cartouche d'impression comme décrit dans Remplacement de la cartouche d'impression , à la page 56. Retirez et réinstallez la cartouche d'impression. Nettoyez la cartouche d'impression (voir Entretien de la cartouche d'impression , à la page 60).
Caractères déformés ou non alignés.	Nettoyez la cartouche d'impression (voir Nettoyage de la cartouche d'impression , à la page 60).
Lignes noires horizontales anormales.	Nettoyez le chariot d'impression (voir Nettoyage des contacts du chariot , à la page 61).

Problèmes d'alimentation en papier

Problème	Solution
Le papier s'est bloqué pendant l'impression.	Retirez le papier bloqué comme décrit dans Bourrages papier au cours de l'impression , à la page 59.
Les feuilles sont collées ensemble.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que moins de 40 feuilles se trouvent dans le bac d'alimentation. Les feuilles peuvent être collées ensemble en raison de l'humidité. Sortez les feuilles du bac, déramez-les, puis remettez-les en place.
Le papier n'est pas entraîné.	Retirez tout objet pouvant faire obstacle au papier à l'intérieur de l'imprimante.

Problème	Solution
Plusieurs feuilles sont entraînées à la fois.	Lorsque vous chargez du papier, ne le poussez pas vers le bas, en direction de l'imprimante. Si plusieurs feuilles sont bloquées et ont entraîné un bourrage papier, supprimez le bourrage papier. (voir Bourrages papier au cours de l'impression , à la page 59).
Le papier se tord ou se met en biais dans le bac d'alimentation.	Le bac d'alimentation peut contenir jusqu'à 40 feuilles. Assurez-vous que les guides papier ne plient pas le papier. Lorsque vous chargez du papier, ne le poussez pas vers le bas, en direction de l'imprimante.

7 Spécifications et informations réglementaires

Ce chapitre contient les spécifications du produit et des consommables, des informations sur la procédure de commande et des déclarations réglementaires.

Types et formats de papier

Le télécopieur HP a été conçu pour fonctionner de manière optimale avec du papier ordinaire de type coton.

Vous pouvez utiliser les formats et grammages de papier suivants avec votre appareil :

Format papier	Dimensions	Grammage du papier
A4	210 mm x 297 mm (8,3 po x 11,7 po)	
Lettre	216 mm x 279 mm (8,3 po x 11,0 po)	75 – 90 g/m ² (20 – 24 lb)
Légal	216 mm x 356 mm (8,5 po x 14,0 po)	

Types et formats de documents

Vous pouvez insérer un document contenant jusqu'à 10 pages dans le bac d'alimentation.

Documents acceptés

		Feuille unique	2 feuilles ou plus
Format du document	Maxi	216 mm (L) x 356 mm (H) ^a 8,5 po (L) x 14 po (H)	
	Mini	148 mm (L) x 128 mm (H) 5,8 po (L) x 5 po (H)	
Largeur de scan réelle		210 mm 8,27 po	
Nombre de feuilles pouvant être chargées simultanément		–	Jusqu'à 10

	Feuille unique	2 feuilles ou plus
Épaisseur du document	0,07 mm – 0,15 mm 0,018 po – 0,038 po	0,075 mm – 0,12 mm 0,019 po – 0,03 po
Qualité du papier	Non traité sur les deux côtés	

a. Lors de l'envoi d'un document d'un format supérieur à A4 (297 mm/11,69 po), vous devez retirer les feuilles immédiatement après les avoir numérisées. Dans le cas contraire, vous risquez de provoquer un bourrage papier.

Cartouche d'impression

Le télécopieur HP utilise la cartouche d'impression suivante.



Cartouche d'impression jet d'encre noire HP 701 (CC635A)

Spécifications du produit

Les spécifications suivantes sont sujettes à modification sans préavis.

Composant	Spécification
Type d'unité	Télécopieur de bureau à jet d'encre
Système de communication	Réseau téléphonique commuté public (PSTN) et PABX
Compatibilité	ITU groupe 3
Schéma de compression	MH, MR, MMR
Vitesse du modem	14 400 / 12 000 / 9 600 / 7 200 / 4 800 / 2 400 bps
Méthode de scan	Capteur CIS (Capteur en contact avec l'image)
Format du document envoyé	8,5 pouces (216 mm)
Largeur de scan réelle	8,27 pouces (210 mm)
Largeur d'enregistrement réelle	8 pouces (203 mm)

Composant		Spécification
Consommation électrique		Veille : 4,9 Wh Mode d'impression : 15 Wh maximum
Tension		220 – 240~
Fréquence		50 – 60 Hz
Intensité		300 mA
Intervalle de température		10 °C à 32 °C (50 °F à 89 °F)
Intervalle d'humidité		20 à 80 % d'humidité relative (sans condensation)
Dimensions (L x P x H)		364 x 253 x 134 mm (14,3 x 10,0 x 5,3 po) (sans bac) 364 x 324 x 250 mm (14,3 x 12,8 x 9,8 po) (avec bac)
Poids		3,0 kg (6,6 lbs) (combiné compris)
Source d'alimentation		Voir l'étiquette signalétique à l'arrière de l'appareil.
Résolution	Copie	Standard / Fine : 300 x 300 dpi Super Fine / Photo : 600 x 300 dpi
	Envoi de télécopies	Standard : 100 x 200 dpi Fine : 200 x 200 dpi Super Fine : 400 x 200 dpi
Numérotations rapides		100
Mode ECM		OUI
Échelle des gris		64 niveaux
Capacité de la mémoire utilisateur		512 Ko (capacité de 40 pages, mire UIT n° 1 (2,5 % de couverture sur papier A4)
Référence cartouche d'encre		HP 701 (17 ml) (CC635A)

Exemple de mire UIT n°1 (réduction à 60,5 %)

THE SLEREXE COMPANY LIMITED

SAPORS LANE - BOOLE - DORSET - BH 25 8 ER

TELEPHONE BOOLE (045 13) 51617 - TELEX 123456

Our Ref. 350/PJC/EAC

18th January, 1972.

Dr. P.N. Cundall
Mining Surveys Ltd.,
Holroyd Road,
Reading,
Berks.

Dear Pete,

Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.

In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. The signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications line.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is used to modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours Sincerely,

Phil.

P.J. CROSS
Group Leader - Facsimile Research

Registered in England: No. 2038
Registered Office: 60 Vicars Lane, Ifford, Essex.

Programme de développement de produits verts

Protection de l'environnement

Hewlett-Packard Company s'engage à fournir des produits de qualité en respectant l'environnement. Ce produit a été conçu avec plusieurs caractéristiques permettant de minimiser l'impact sur notre environnement. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site Web de HP consacré à l'environnement, à l'adresse suivante :

<http://www.hp.com/go/environment>

Production d'ozone

Ce produit génère de l'ozone (O₃) en quantité négligeable.

Utilisation de papier

Ce produit est adapté à l'utilisation de papier recyclé selon la norme DIN 19309.

Plastiques

Les pièces en plastique de plus de 25 grammes sont marquées selon les normes internationales optimisant les possibilités d'identification en vue de leur recyclage en fin de vie du produit.

Fiches techniques de santé et sécurité

Les fiches techniques de santé et sécurité (MSDS) sont disponibles sur le site web HP à l'adresse :

<http://www.hp.com/go/msds>

Les clients qui ne disposent pas d'un accès Internet peuvent communiquer avec leur service à la clientèle HP local.

Programme de recyclage

HP offre de plus en plus de programmes pour le retour et le recyclage de ses produits dans un grand nombre de pays, ainsi que des partenariats avec quelques-uns des centres de recyclage électronique les plus importants à travers le monde. HP contribue également à la conservation des ressources en remettant à neuf et en revendant certains de ses produits les plus populaires.

Ce produit HP contient les matériaux suivants qui pourraient nécessiter un traitement particulier à la fin du cycle de vie du produit :

- Mercure, dans la lampe fluorescente du scanner (<2 mg)
- Pile au lithium

Ce produit contient une petite pile au lithium qui doit être retirée et mise au rebut dans les conditions appropriées à la fin de la vie du produit. Cette pile est située sur la carte de circuit imprimé principale.

- Référence de la pile : Panasonic CR2032
- Matériau de la pile : lithium
- Type de pile : pile bouton
- Quantité par produit : 1
- Poids : environ 3 grammes
- Type de lithium : solide
- Fabricant de la pile : Panasonic, Japon

Déclarations de conformité aux différentes réglementations

Le télécopieur HP respecte les exigences des organismes de réglementation de votre pays ou de votre région.

Numéro d'identification de modèle réglementaire

Aux fins de conformité aux règlements en matière d'identification des appareils, un numéro de modèle réglementaire a été attribué à ce produit. Le numéro de modèle réglementaire de votre appareil est SNPRG-0701. Ce numéro ne doit pas être confondu avec le nom commercial (télécopieur HP de la série 600) ou le numéro du produit.

Avis d'émission sonore pour l'Allemagne

Geräuschemission

LpA < 70 dB am Arbeitsplatz im Normalbetrieb nach DIN 45635 T. 19

Déclaration à l'attention des utilisateurs de l'Espace Economique Européen

Notice to users in the European Economic Area



This product is designed to be connected to the analog Switched Telecommunication Networks (PSTN) of the European Economic Area (EEA) countries/regions.

Network compatibility depends on customer selected settings, which must be reset to use the equipment on a telephone network in a country/region other than where the product was purchased. Contact the vendor or Hewlett-Packard Company if additional product support is necessary.

This equipment has been certified by the manufacturer in accordance with Directive 1999/5/EC (annex II) for Pan-European single-terminal connection to the public switched telephone network (PSTN). However, due to differences between the individual PSTNs provided in different countries, the approval does not, of itself, give an unconditional assurance of successful operation on every PSTN network termination point.

In the event of problems, you should contact your equipment supplier in the first instance.

This equipment is designed for DTMF tone dialing and loop disconnect dialing. In the unlikely event of problems with loop disconnect dialing, it is recommended to use this equipment only with the DTMF tone dial setting.

Utilisation des services d'assistance Hewlett-Packard

www.hp.com/support

Si vous ne trouvez pas les informations dont vous avez besoin dans la documentation imprimée fournie avec le produit ou sur le Web, vous pouvez contacter votre revendeur HP ou composer le numéro de téléphone d'assistance de votre pays/région pour obtenir de l'aide.

Pour la liste des numéros de l'assistance téléphonique les plus courants, reportez-vous à **www.hp.com/support**.

Avant de contacter l'assistance clientèle

- 1 Assurez-vous que
 - L'appareil est branché et sous tension.
 - La cartouche d'impression adéquate est correctement installée.
 - Un papier du type recommandé est correctement chargé dans le bac d'entrée.
- 2 Pour réinitialiser votre unité, débranchez-la, puis rebranchez-la.
- 3 Si vous souhaitez contacter un agent d'assistance clientèle HP :
 - Ayez votre numéro de série à proximité.
 - Imprimez un rapport d'auto-test.
 - Soyez prêt à exposer votre problème en détail.
- 4 Tenez-vous à proximité de l'appareil au moment de l'appel.

Préparation de votre appareil pour l'expédition

S'il vous a été demandé de renvoyer l'appareil pour une intervention, procédez comme suit :

- Retirez la cartouche d'encre et placez-la dans un sac étanche à l'air afin qu'elle ne sèche pas. N'envoyez pas la cartouche avec l'appareil, à moins que vous ayez été invité à le faire.
- Si vous n'avez pas l'emballage d'origine, vous pouvez demander un emballage de remplacement au service d'assistance clientèle HP. Les détériorations subies lors du transport et dues à un emballage inapproprié ne sont pas couvertes par la garantie.
- Placez ces éléments dans le carton d'emballage :
 - Une description succincte du problème (des échantillons peuvent être utiles).
 - Une copie de votre bordereau de vente ou preuve d'achat (pour déterminer la période de garantie).
 - Vos nom et adresse, ainsi que le numéro de téléphone où vous êtes joignable pendant la journée.

Déclaration de conformité



DECLARATION OF CONFORMITY

according to ISO/IEC 17050-1 and EN 17050-1

DoC #: SNPRG-0701

Supplier's Name: Hewlett-Packard Company
Emerging Markets, Fax & OEM Division
Supplier's Address: 61 Alexandra Terrace
 #08-01 Harbour Link
 Singapore 119936

Declares, that the product:
Product Name and Model: HP 650 Fax (CB846A) series
Regulatory Model Number: SNPRG-0701
Product Options: All

conforms to the following Product Specifications and Regulations:

EMC: Class B

EN 55022 : 1998 +A1:2000 +A2:2003
 EN 55024 : 1998 +A1:2001 +A2:2003
 EN 61000-3-2:2000 +A2:2005
 EN 61000-3-3:1995 +A1:2001

Safety:

EN 60950-1:2001
 IEC 60950-1:2001

Telecom:

TBR21:1998

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC, the EMC Directive 2004/108/EC and the R&TTE Directive 99/5/EC, and carries the CE-marking accordingly.

Additional Information:

This product is assigned a Regulatory Model Number which stays with the regulatory aspects of the design. The Regulatory Model Number is the main product identifier in the regulatory documentation and test reports, this number should not be confused with the marketing name or the product numbers.

 Manager

Local contact for regulatory topics only:

EMEA: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany

DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE Hewlett-Packard

Produit HP	Durée de la garantie limitée
Télécopieur	1 an
Cartouches d'encre	Jusqu'à épuisement de l'encre HP ou jusqu'à expiration de la date de garantie imprimée sur la cartouche (selon le cas qui se produira en premier). Cette garantie ne couvre pas les produits utilisant de l'encre HP qui ont été reconditionnés, mal utilisés ou altérés.
Accessoires	1 an, sauf indication contraire

A. Extension de garantie limitée

- Hewlett-Packard (HP) garantit au client utilisateur final que les produits HP décrits précédemment sont exempts de défauts de matériaux et malfaçons pendant la durée indiquée ci-dessus, à compter de la date d'achat par le client.
- Pour les logiciels, la garantie limitée HP est valable uniquement en cas d'impossibilité d'exécuter les instructions de programmation. HP ne garantit pas que le fonctionnement du logiciel ne connaîtra pas d'interruptions ni d'erreurs.
- La garantie limitée HP ne couvre que les défauts qui apparaissent dans le cadre de l'utilisation normale du produit et ne couvre aucun autre problème, y compris ceux qui surviennent du fait :
 - d'une mauvaise maintenance ou d'une modification ;
 - de logiciels, de supports, de pièces ou de consommables non fournis ou non pris en charge par HP ;
 - du fonctionnement du produit hors de ses caractéristiques ; ou
 - d'une modification non autorisée ou d'une mauvaise utilisation.
- Pour les imprimantes HP, l'utilisation d'une cartouche d'un autre fournisseur ou d'une cartouche rechargée n'entraîne pas la résiliation de la garantie ni d'un contrat de support HP. Toutefois, si la panne ou les dégâts peuvent être attribués à l'utilisation d'une cartouche d'un autre fournisseur, d'une cartouche rechargée ou d'une cartouche périmée, HP facturera les montants correspondant au temps et au matériel nécessaires à la réparation de l'imprimante.
- Si, pendant la période de garantie applicable, HP est informé d'une défaillance concernant un produit couvert par la garantie HP, HP choisira de réparer ou de remplacer le produit défectueux.
- Si HP est dans l'incapacité de réparer ou de remplacer, selon le cas, un produit défectueux couvert par la garantie HP, HP devra, dans un délai raisonnable après avoir été informé du défaut, rembourser le prix d'achat du produit.
- HP ne sera tenu à aucune obligation de réparation, de remplacement ou de remboursement tant que le client n'aura pas retourné le produit défectueux à HP.
- Tout produit de remplacement peut être neuf ou comme neuf, pourvu que ses fonctionnalités soient au moins équivalentes à celles du produit remplacé.
- Les produits HP peuvent contenir des pièces, des composants ou des matériels reconditionnés équivalents à des neufs en termes de performances.
- La garantie limitée HP est valable dans tout pays dans lequel le produit HP couvert est distribué par HP. Des contrats apportant des services de garantie supplémentaires, tels que la réparation sur site, sont disponibles auprès des services de maintenance agréés par HP dans les pays dans lequel le produit est distribué par HP ou par un importateur agréé.

B. Restrictions de garantie

DANS LA MESURE OÙ LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE FONT AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, EXPRESSE OU IMPLICITE, EN CE QUI CONCERNE LES PRODUITS HP ET NIENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION, DE QUALITÉ SATISFAISANTE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER.

C. Restrictions de responsabilité

- Dans la mesure où les lois locales l'autorisent, les recours énoncés dans cette déclaration de garantie constituent les recours exclusifs du client.
- DANS LA MESURE OÙ LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, EXCEPTION FAITE DES OBLIGATIONS SPÉCIFIQUEMENT ÉNONCÉES DANS LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU ACCIDENTELS, QU'ILS SOIENT BASÉS SUR UN CONTRAT, UN PRÉJUDICE OU TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE, QUE CES DOMMAGES SOIENT RÉPUTÉS POSSIBLES OU NON.

D. Lois locales

- Cette déclaration de garantie donne au client des droits juridiques spécifiques. Le client peut également posséder d'autres droits selon les états des États-Unis, les provinces du Canada, et les autres pays ou régions du monde.
- Si cette déclaration de garantie est incompatible avec les lois locales, elle sera considérée comme étant modifiée pour être conforme à la loi locale. Selon ces lois locales, certaines renonciations et limitations de cette déclaration de garantie peuvent ne pas s'appliquer au client. Par exemple, certains états des États-Unis, ainsi que certains gouvernements hors des États-Unis (y compris certaines provinces du Canada), peuvent :
 - exclure les renonciations et limitations de cette déclaration de garantie des droits statutaires d'un client (par exemple au Royaume-Uni);
 - restreindre d'une autre manière la possibilité pour un fabricant d'imposer ces renonciations et limitations ; ou
 - accorder au client des droits de garantie supplémentaires, spécifier la durée des garanties implicites que le fabricant ne peut nier, ou ne pas autoriser les limitations portant sur la durée des garanties implicites.
- EXCEPTÉ DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LÉGISLATION, LES TERMES DE LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE N'EXCLUENT, NE LIMITENT NI NE MODIFIENT LES DROITS STATUTAIRES OBLIGATOIRES APPLICABLES À LA VENTE DES PRODUITS HP AUX DITS CLIENTS, MAIS VIENNENT S'Y AJOUTER.

Garantie du fabricant HP

Cher client,

Vous trouverez, ci-après, les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP dans votre pays.

En vertu de votre contrat d'achat, il se peut que vous disposiez de droits légaux supplémentaires à l'encontre de votre vendeur. Ceux-ci ne sont aucunement affectés par la présente garantie du fabricant HP.

En particulier, si vous êtes un consommateur domicilié en France (départements et territoires d'outre-mer (DOM-TOM) inclus dans la limite des textes qui leur sont applicables), le vendeur reste tenu à votre égard des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires hhdans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

Code de la consommation :

*Art. L. 211-4. - Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.*

*Art. L. 211-5. - Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant, correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Du présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.*

*Art. L.211-12. - L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. *

Code civil :

*Art. L.211-11. - Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Code civil Article 1648 : L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

France : Hewlett-Packard France, SAS, 80, rue Camille Desmoulins, 92788 Issy les Moulineaux Cedex 9

Belgique : Hewlett-Packard Belgium BVBA/SPRL, 1, rue de l'Aérodrome, B-1140 Brussels

Luxembourg : Hewlett-Packard Luxembourg SCA, 7a, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg-Gasperich

Index

A

- Access Cartridge
 - touche 57
- aide 50, 80
- Align. cartouche 19
- Annul. progr. 18
- annulation d'une tâche programmée 44
- Assistance HP 80
- auto-test 56
- avis d'émission 50
 - menu 16
 - RTC d'image 18

B

- blocage de télécopies non sollicitées 33
- bourrages
 - document 58
 - papier 59
 - retrait d'une feuille de papier bloquée 59
- bourrages de documents 58
- bourrages papier 59, 71

C

- Cancel
 - touche 14
- cartouche
 - entretien 55
 - nettoyage 60
 - référence 75
 - remplacement 56
- cartouche d'encre
 - entretien 60
 - référence 55, 74
 - remplacement 56
- cartouche d'impression
 - entretien 60
 - niveau d'encre 55
 - référence 55, 74
 - remplacement 56

- cartouche vide 19
- chargement de documents 2
- chargement du papier 1
- clavier numérique 12
- Code Rec Man Tel
 - menu 17
- contraste 28
- copie
 - assembler 4
 - nombre de copies 4
 - ordre d'impression 4
 - zoom 4
- copies
 - assembler 4
 - options 4
 - plusieurs 4
 - réaliser 4
 - réduire ou agrandir 4
- Copy 13
 - touche 13

D

- dates 21
- Défil./Volume
 - touche 13
- dépannage
 - alimentation papier 71
 - messages 65
 - problèmes de télécopie 68
 - qualité d'impression 71
- détection du type de sonnerie 18, 36
- détection du type de sonnerie pour la réponse 36
- documents
 - chargement 2
 - nombre de pages 2
- données système 51
- DRPD 36

E

- effac. marge
 - (voir également la réduction auto) 17
 - menu 17
- effacement de la mémoire 52
- en-tête de télécopie 49

- envoi de télécopie
 - documents en couleurs 29
 - images/photos intégrées 29
- envoi différé de télécopie 18, 42

F

- Favoris 34
 - touche 12
- Favorites
 - touche 12
- format papier 73
 - menu 16
- fournitures
 - cartouche d'impression 55

G

- garantie 82

H

- haut-parleur 19, 53
 - touche 13

I

- ID de l'appelant 32
 - liste 32
 - mise sous tension 32
 - télécopies non sollicitées 33
- Identification de l'appelant
 - rapport 51
- impression de télécopie 51
- informations de programmation 51
- informations sur la réglementation 79
- interrogation 18, 43
 - envoi 43
 - réception 44

J

- journal 17
- Journal auto
 - menu 17
- journal des émissions 50
- journal des réceptions 50

L

- langue 16
 - menu 16
- liste de distribution. Voir Multidiffusion de télécopies 41

M

- mémoire
 - effacement 52
- mémoire de télécopie
 - nombre de pages 9
- Menu
 - touche 13
- menu
 - FONCT. DE BASE, options 16
 - schéma 15
 - utilisation 20
- messages
 - affichés 65
- messages d'erreur 65
- Mire ITU n°1 76
- Mode de composition 18
- mode de réponse/réception 37
- Mode DRPD
 - menu 18
- Mode ECM 75
 - menu 17
- Mode FAX 38
- mode prêt 20
- Mode RÉP 39
- mode silence
 - menu 16
 - programme quotidien 16
 - quotidiennement 48
- Mode TÉL 39
- Mode/Contrast
 - touche 12
- modification de la langue 16
- Multidiffusion 41
- multidiffusion
 - menu 18
- Multidiffusion de télécopies 41
- Mute
 - touche 13

N

- Nb de sonneries
 - menu 17
- nettoyage de la cartouche
 - menu 19
- nettoyage du télécopieur 62
- niveau d'encre 19
 - cartouche 55
- nom du télécopieur 49
- Num. fax rebut
 - menu 17
- numéro du télécopieur 49
- numéros de téléphone
 - saisie 21
- numérotation
 - rappel de télécopie automatique 30
- numérotation abrégée
 - nombre de 9
 - programmation 24
 - utilisation 24

O

- obtenir de l'aide 80
- OK
 - touche 13

P

- panneau avant 12
- panneau de commandes 12
- papier
 - chargement 1
 - format 26
 - nombre de feuilles 2
 - non recommandé 26
 - type 26
- pause 24
- photo
 - envoi de télécopie 29
- plus de papier. Voir Réimpression de télécopies 51
- Port EXT. (répondeur) 11
- Port HANDSET (combiné) 11
- Port LINE (ligne téléphonique) 11
- ports
 - emplacement des 11

- poste téléphonique
 - réception de télécopie 30
- problèmes de qualité d'impression 71
- problèmes de télécopie 68
- programmer une télécopie 42

Q

- qualité d'impression
 - auto-test 56

R

- rappel
 - rappel d'un numéro en mémoire 53
 - rappel de télécopie automatique 30
- rappel de télécopie automatique 30
- rappports 49, 50
 - avis d'émission 50
 - données système 51
 - Identif. d'appel 51
 - impression de télécopies 51
 - informations de programmation 51
 - journal des émissions 50
 - journal des réceptions 50
 - répertoire 50
 - télécopie non sollicitée 51
- réaliser une copie 4
- réception de télécopie 3
- réception de télécopies 37
- Redial/Pause
 - touche 13
- réduction auto
 - menu 16
- référence
 - cartouche d'encre 74
- réglage de l'envoi différé de télécopie
 - menu 18
- réglage de l'envoi par interrogation
 - menu 18
- réglage de la date et de l'heure 47
- réglage de la multidiffusion
 - menu 18
- réglage du numéro de télécopie 49
- réglage du reroutage
 - menu 18
- réglage du scanner 64

- réglage menu
 - langue 16
- réimpression de télécopies 51
- répertoire 24, 50
 - impression 25
 - numérotation 25
 - recherche 25
- reroutage 18
- Resolution
 - touche 12
- résolution 28
- retrait d'un document bloqué
 - document 58
- retrait d'une feuille de papier coincée 59
- retransmission
 - télécopies 18, 45
- Réveil 47
- RTC d'image 35
 - menu 18

S

- saisie 21
- signal
 - alarme 48
 - Réveil 47
- signal d'alarme 48
- Signal de réveil 47
- sonnerie distincte 36
- sonneries avant réponse 31
- sons
 - activation ou désactivation 47
- Speed dial
 - touche 12
- Start
 - touche 14
- Symbols
 - touche 12

T

- tâche programmée
 - annulation 44
- télécopie non sollicitée
 - blocage 33
 - rapport 51
- télécopie programmée 18

- télécopies
 - réimpression 51
- télécopies indésirables 17
- télécopies non sollicitées 17
- télécopies programmées 51
- télécopieur HP
 - pièces du 10
- téléphone
 - numérotation 5
- texte
 - saisie 21
- tonalités du télécopieur. Voir Alarme
- touche Copy 13
- touche d'accès direct
 - numérotation 25
- touches
 - Access Cartridge 12
 - Back 13
 - Cancel 14
 - Clavier numérique 12
 - Copy 13
 - Défil./Volume 13
 - Favorites 12
 - Loudspeaker 13
 - Menu 13
 - Mode/Contrast 12
 - Mute 13
 - OK 13
 - panneau de commandes 12
 - Redial/Pause 13
 - Resolution 12
 - Speed Dial 12
 - Start 14
 - Symbols 12
- touches du panneau de commandes 12
- touches fléchées 1

V

- vérification automatique
 - menu 19
- vérification du niveau d'encre
 - menu 19
- voir Mode de réception 3
- volume
 - haut-parleur 29
 - sonnerie 29

vue arrière 10
vue de face 10
vue du dessous 11

Z

zone de numérisation
nettoyage 62

© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com

Printed in Germany
Imprimé en Allemagne



CB846-90002

